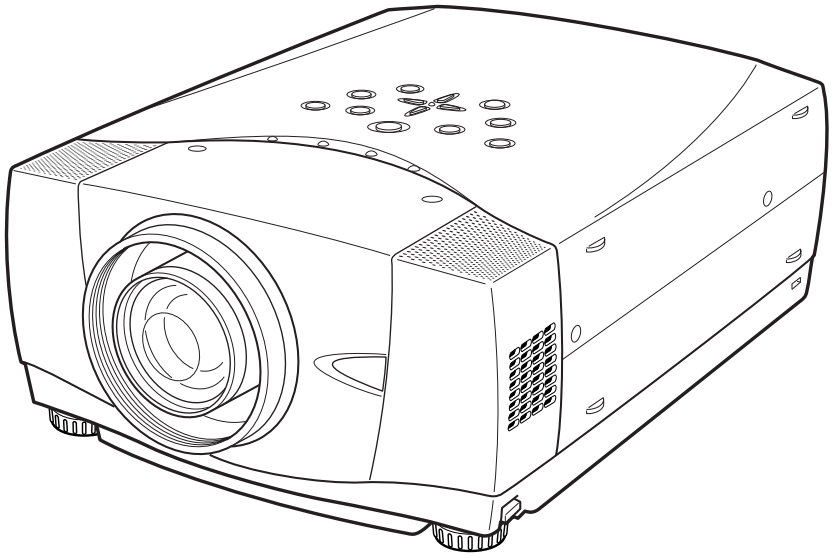
SANYO

Proyector multimedia

MODELO PLC-XP41

PLC-XP41L (sin objetivo)



Manual del usuario

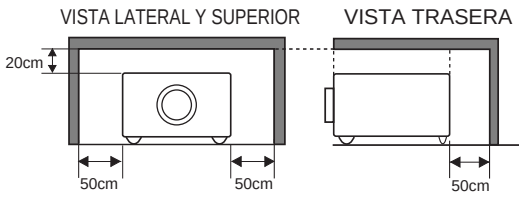
AL PROPIETARIO

Antes de usar este proyector, lea detenidamente este manual y use el proyector correctamente.
Este proyector brinda muchas características y funciones para su comodidad. Usar el proyector correctamente le permite utilizar estas características y mantenerlo en las mejores condiciones por un tiempo considerable.
El uso incorrecto puede ocasionar no sólo el acortamiento de la vida útil del producto, sino también malfuncionamientos, riesgos de incendio u otros accidentes.
Si el proyector parece funcionar incorrectamente, lea este manual nuevamente, verifique las funciones y las conexiones de los cables e intente las soluciones de la sección “LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS” al final de este manual. Si el problema persiste, póngase en contacto con el concesionario donde compró este proyector o con el centro de servicio.

⚠ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI LA HUMEDAD.

- Este proyector produce una luz intensa desde el objetivo. No mire directamente hacia el objetivo ya que esto podría causar lesiones en los ojos. Tenga mucho cuidado de que los niños no miren directamente hacia el haz de luz.
- Este proyector debería instalarse de la manera indicada. De lo contrario podría ocurrir un incendio.
- Deje suficiente espacio encima, por atrás y a los costados del proyector de manera de permitir la circulación del aire y el enfriamiento del proyector. Debería considerar una distancia mínima. Si el proyector va a instalarse en un compartimiento o en un lugar cerrado similar, deben mantenerse las distancias mínimas. No cubra las ranuras de ventilación del proyector. La acumulación de calor puede reducir la vida útil de su proyector, y además puede ser peligroso.



- No coloque ningún objeto inflamable cerca del proyector, ya que sale aire caliente de los orificios de ventilación.
- El control remoto suministrado con este proyector emite un haz de láser desde la ventana de láser cuando se activa la función de puntero láser al presionar el botón LASER (durante 1 minuto/el indicador de puntero láser se enciende de rojo para indicar la emisión de láser). No mire hacia la ventana de láser ni apunte el haz de láser hacia usted o hacia otras personas. Podría ocasionar lesiones en los ojos.
- Si el proyector no va a ser usado por un largo período de tiempo, desenchufe el proyector del tomacorrientes.

LEA Y GUARDE ESTE MANUAL DEL USUARIO PARA USO POSTERIOR.

PRECAUCIÓN
RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO
NO ABRIR

PRECAUCIÓN : PARA REDUCIR EL RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EL USUARIO NO PUEDE REALIZAR EL SERVICIO DE PARTES EN EL INTERIOR EXCEPTO EL CAMBIO DE LA LÁMPARA. DEJE LAS TAREAS DE SERVICIO A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EXISTE UN VOLTAJE PELIGROSO Y UN RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO DENTRO DE ESTE APARATO.	ESTE SÍMBOLO INDICA QUE HAY INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DE MANTENIMIENTO IMPORTANTES EN EL MANUAL DEL USUARIO DE ESTE APARATO.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Todas las instrucciones de mantenimiento y de seguridad deben ser leídas antes de hacer funcionar el producto.

Lea todas las instrucciones dadas aquí y reténgalas para uso posterior. Desconecte este proyector del suministro de alimentación de CA antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Para limpiar use un paño húmedo.

Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el proyector.

Para una mayor protección del proyector durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja sin atención y sin usar por largo tiempo, desenchúfelo del toma de alimentación de la pared. Esto evitará daños debido a rayos y a aumentos de tensión.

No exponga esta unidad a la lluvia ni la use cerca del agua... por ejemplo, en un piso húmedo, cerca de una piscina, etc...

No use accesorios no recomendados por el fabricante ya que pueden causar daños.

No coloque este proyector en una mesa, soporte o carro inestable. El proyector puede caer, causando serias lesiones a niños o adultos, y serios daños al proyector. Úselo solamente con carros o soportes recomendados por el fabricante, o vendidos con el proyector. El montaje en la pared o en estantes debería seguir las instrucciones del fabricante, y debería usarse un kit de montaje aprobado por el fabricante.

Al mover el aparato montado sobre un carro deberá hacerlo con cuidado. Las frenadas bruscas, fuerza excesiva, y superficies no lisas pueden causar que el aparato y el carro se vuelquen.

Las ranuras y aberturas en la parte de atrás y en la parte de abajo son para ventilación, para asegurar el funcionamiento confiable del equipo y para protegerlo de sobrecalentamiento.

Nunca se debe cubrir las aberturas con paños de otros materiales, y la abertura inferior no debe ser tapada colocando el proyector sobre una cama, sofá, alfombra, u otra superficie similar. Nunca debe colocar el proyector cerca o sobre un radiador o emisor de calor.

No debería colocar este proyector en una instalación prearmada tal como una estantería a menos que exista la ventilación adecuada.

Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este proyector a través de los orificios del gabinete ya que podrían tocar lugares de voltaje peligroso o cortar partes que podrían ocasionar un incendio o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de ninguna clase en el proyector.

Este proyector debería funcionar sólo con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de fábrica. Si usted no está seguro del tipo de alimentación suministrada, consulte al concesionario autorizado o a la empresa eléctrica local.

No sobrecargue los tomas de alimentación de la pared y los cables de extensión ya que esto puede ocasionar incendios o choques eléctricos. No deje que nada apriete el cable de alimentación. No coloque este proyector donde el cable pueda resultar deteriorado por personas que caminen sobre él.

No intente realizar el servicio de este proyector usted mismo ya que abrir o desmontar las cubiertas puede exponerlo a voltaje peligroso u otros peligros. Deje toda tarea de servicio a personal de servicio calificado.

Desenchufe este proyector de la toma de alimentación de la pared y deje las tareas de servicio a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

a. Cuando el cable de la alimentación o el enchufe está dañado o desgastado.
b. Si se ha derramado líquido en el proyector.
c. Si el proyector ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
d. Si el proyector no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles que están cubiertos por las instrucciones de funcionamiento ya que el ajuste inapropiado de otros controles puede resultar en daños y a menudo requerirá extenso trabajo por parte de un técnico calificado para restaurar el proyector al funcionamiento normal.
e. Si el proyector se ha caído o el gabinete se ha dañado.
f. Cuando el proyector exhibe un cambio llamativo en el rendimiento - esto indica la necesidad de servicio.

Cuando es necesario cambiar alguna parte, asegúrese que el técnico de servicio ha usado repuestos especificados por el fabricante que tengan las mismas características que la parte original. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, choques eléctricos, o lesiones a las personas.

Después de terminar cualquier tarea de servicio o reparación en este proyector, pídale al técnico de servicio que realice revisiones de seguridad de rutina para determinar si el proyector está en condiciones seguras de funcionamiento.

Voor de klanten in Nederland

Bij dit product zijn batterijen geleverd.
Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones

Nota : Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los requisitos de un dispositivo clase B, de acuerdo con las reglas de la sección 15 de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se usa en residencias. Este equipo genera, usa, y puede irradiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que no habrá interferencia en un determinado lugar. Si este equipo produce interferencias perjudiciales a la recepción de radio y televisión, que pueden ser determinadas apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Consultar por ayuda en un lugar de venta o un técnico especializado en radio/TV.

Se debe usar un cable blindado para cumplir con los límites de la clase B en la subparte B de la parte 15 de las reglas de la FCC.

No realice ningún cambio o modificación en el aparato a menos que sea indicado en las instrucciones. Si fuera necesario realizar esos cambios o modificaciones, será necesario que detenga el funcionamiento del aparato.

Número de modelo : PLC-XP41/PLC-XP41L
Nombre comercial : Sanyo
Parte responsable : SANYO FISHER COMPANY
Dirección : 21605 Plummer Street, Chatsworth, California 91311
No. de teléfono : (818)998-7322

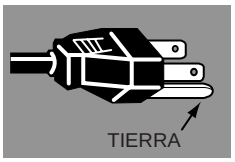
REQUISITOS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA

El cable de alimentación de CA suministrado con este proyector cumple los requisitos para el uso en el país en el cual fue comprado.

Cable de alimentación de CA para los Estados Unidos y el Canadá:

El cable de alimentación de CA usado en los Estados Unidos y el Canadá está indicado por los Underwriters Laboratories (UL) y certificado por la Asociación de Estándares del Canadá (CSA).

El cable de alimentación de CA tiene un enchufe de CA con tierra. Esta es una medida de seguridad para asegurar que el enchufe encajará en el toma de alimentación. No intente anular esta medida de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en el toma, póngase en contacto con su electricista.



Cable de alimentación de CA para el Reino Unido:

Este cable tiene un enchufe con un fusible incorporado, el valor del cual se indica en el lado donde están las clavijas del enchufe. Si necesitara cambiar el enchufe, debe usar un fusible BS 1362 aprobado por ASTA del mismo amperaje, marcado como ⓐ. Si es posible retirar la cubierta del enchufe, nunca use el enchufe sin colocar la cubierta. Si necesita cambiar la cubierta del fusible, asegúrese que sea del mismo color que el visible en el lado donde están las clavijas del enchufe (por ej. rojo o anaranjado). Puede conseguir cubiertas de fusible en el departamento de repuestos indicado en las instrucciones del usuario.

Si el enchufe suministrado no es adecuado para su toma, debería aislarlo y destruirlo.

La punta del cable flexible debería prepararse adecuadamente y colocarse el enchufe correcto.

ADVERTENCIA: UN ENCHUFE CON UN CABLE FLEXIBLE PELADO ES PELIGROSO SI SE CONECTA EN UN TOMA CON CORRIENTE.

Los cables en este terminal de conductores están coloreados de acuerdo con el siguiente código:

Verde y amarillo.....Tierra
Azul.....Neutro
Marrón .....Corriente

Dado que los colores de los cables en el conductor de terminales de este aparato pueden no corresponder con las marcas de color que identifican a los terminales de su enchufe, proceda de la siguiente manera:

El cable de color verde y amarillo debe conectarse al terminal del enchufe que está marcado con la letra E o con el símbolo de tierra de seguridad ⏚ o coloreado de verde o de verde y amarillo.

El cable que está coloreado de azul debe conectarse al terminal que está marcado con la letra N o coloreado de negro.

El cable que está coloreado de marrón debe conectarse al terminal que está marcado con la letra L o coloreado de rojo.

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.

EL TOMA DEBERÍA ESTAR INSTALADO CERCA DEL EQUIPO Y FÁCILMENTE ACCESIBLE

INDICE

CARACTERÍSTICAS Y DISEÑO 6

PREPARACIÓN 7

NOMBRE DE CADA PARTE DEL PROYECTOR 7
INSTALACIÓN DEL PROYECTOR 8
- CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA 8
- UBICACIÓN DEL PROYECTOR 9
- INSTALACIÓN DEL OBJETIVO 9
- PATAS AJUSTABLES 10
- TRANSPORTE DEL PROYECTOR 10

CONEXIÓN DEL PROYECTOR 11

TERMINALES DEL PROYECTOR 11
CONEXIÓN AL ORDENADOR 12
CONEXIÓN AL EQUIPO DE VÍDEO 13

ANTES DE USAR 14

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO 14
- FUNCIÓN DE PUNTERO LÁSER 14
- COLOCACIÓN DE LAS PILAS DEL CONTROL REMOTO 15

CONTROLES E INDICADORES DE LA PARTE DE ARRIBA 16
USO DEL MENÚ EN LA PANTALLA 17
- COMO USAR EL MENÚ EN LA PANTALLA 17
- FLUJO DEL MENÚ EN LA PANTALLA 17
- BARRA DE MENÚ 18

FUNCIONES BÁSICAS 19

ENCENDIENDO/APAGANDO EL PROYECTOR 19
AJUSTE DE LA PANTALLA 20
- AJUSTE DEL ZOOM 20
- AJUSTE DEL ENFOQUE 20
- AJUSTE DE POSICION DEL OBJETIVO 20
- AJUSTE DE DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL 20
- FUNCIÓN DE CONGELAMIENTO DE IMAGEN 21
- FUNCIÓN DE NO MOSTRAR IMAGEN 21
- FUNCIÓN P-TIMER 21

AJUSTE DE SONIDO 21

MODO DE ORDENADOR 22

SELECCIÓN DE LA FUENTE DE ENTRADA 22
SELECCIÓN DEL SISTEMA DE ORDENADOR 22
AJUSTE DEL PC 23
- AJUSTE AUTOMATICO DE PC 23
- AJUSTE MANUAL DE PC 24
- ESPECIFICACIONES DE LOS ORDENADORES COMPATIBLES 26

AJUSTES DE IMAGEN 27
- SELECCIÓN DE NIVEL DE IMAGEN 27
- AJUSTE DE NIVEL DE IMAGEN 28

AJUSTE DE IMAGEN EN LA PANTALLA 29

MODO DE VÍDEO 30

SELECCIÓN DE LA FUENTE DE ENTRADA 30
SELECCIÓN DE SISTEMA DE VÍDEO 31
AJUSTES DE IMAGEN 32
- SELECCIÓN DE NIVEL DE IMAGEN 32
- AJUSTE DE NIVEL DE IMAGEN 33

AJUSTE DE IMAGEN EN LA PANTALLA 34

AJUSTE 35

MENÚ DE AJUSTE 35

APÉNDICE 37

FUNCIONAMIENTO DEL RATÓN INALÁMBRICO 37
MANTENIMIENTO 38
- INDICADOR DE ADVERTENCIA DE TEMPERATURA 38
- CUIDADO Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE 38
- LIMPIEZA DEL OBJETIVO DEL PROYECTOR 38
- CAMBIO DE LA LÁMPARA 39
- CONTADOR DE RECAMBIO DE LÁMPARA 39

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS 40
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 42

MARCAS REGISTRADAS

- Apple, Macintosh y PowerBook son marcas registradas de Apple Computer, Inc.
- IBM y PS/2 son marcas registradas de International Business Machines, Inc.
- Windows y PowerPoint son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- El nombre de cada empresa o producto en el manual del usuario es una marca registrada o comercial de su respectiva empresa.

CARACTERÍSTICAS Y DISEÑO

Este proyector multimedia está diseñado con la tecnología más avanzada para obtener portabilidad, durabilidad y facilidad de uso. Este proyector utiliza características multimedia integradas, una paleta de 16,77 millones de colores, y tecnología de exhibición de matriz de cristal líquido (LCD).

◆ Diseño compacto

Este proyector es sumamente compacto en tamaño y peso. Está diseñado para ser llevado y funcionar en cualquier parte donde desee usarlo.

◆ Compatibilidad

Este proyector acepta una gran variedad de señales de entrada de vídeo y ordenador incluyendo:

- **Ordenadores**
  Ordenadores compatibles con IBM y Macintosh hasta una resolución de 1280 x 1024.
- **Sistemas de seis colores**
  Pueden conectarse sistemas de color NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL-M o PAL-N.
- **Vídeo componentes**
  Pueden conectarse a señales de vídeo componentes, tales como reproductores DVD emitiendo señales de televisión de alta definición incluyendo 480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i o 1080i.
- **S-VIDEO**
  Pueden conectarse a señales de S-VIDEO, tales como señales emitidas por una videograbadora S-VHS.

◆ Imagen de alta resolución

Este proyector brinda una resolución para entradas de ordenador de 1024 X 768 puntos y de 800 líneas horizontales de televisión. La resolución de ordenador entre XGA (1024 x 768) y SXGA (1280 x 1024) se comprime a 1024 x 768 puntos. Este proyector no puede exhibir imágenes de más de 1280 x 1024. Cuando la resolución de su ordenador sea mayor a 1280 x 1024, reajuste la salida del ordenador a una resolución más baja.

◆ Sistema de recepción de múltiples señales

Este proyector tiene un sistema de recepción múltiple para ser compatible con todas las posibles señales de salida de ordenador. No se necesitan ajustes manuales problemáticos de frecuencia ni otros ajustes.

◆ Ajuste automático de PC de un toque

Esta función reconoce las señales entrantes del ordenador y selecciona el mejor ajuste usando el Ajuste automático de PC. No es necesaria ninguna configuración complicada y la proyección es siempre precisa.

◆ Ajuste de posición del objetivo motorizado

El objetivo de proyección puede ser movido hacia arriba o abajo con la función de ajuste de objetivo motorizado. Esta función facilita lograr la imagen proyectada donde lo desee. El zoom y el enfoque pueden ser también ajustados mediante el uso del motor.

◆ Zoom digital (para ordenador)

La función de Zoom digital ajusta el tamaño de la imagen a aproximadamente 1/4 - 49 veces el tamaño del original, permitiéndole enfocarse en información crucial de su presentación.

◆ Corrección trapezoidal

La ubicación de un proyector puede resultar en que se exhiban imágenes distorsionadas con forma de trapezoide. La corrección trapezoidal corrige automáticamente este problema modificando digitalmente la proyección para producir imágenes sin distorsión.

◆ Administración de la energía

La función de administración de energía se brinda para reducir el consumo de energía cuando no se está usando el proyector.
Esta función de administración de energía apaga la lámpara de proyección cuando el proyector detecta una interrupción de la señal y si no se presiona un botón durante más de 5 minutos.
La lámpara de proyección se enciende automáticamente de nuevo cuando el proyector detecta la señal o se presiona un botón.
Este proyector viene de fábrica con esta función activada.

◆ Interface visual digital

Este proyector está equipado con un terminal DVI de 24 clavijas para conexión de la salida DVI del ordenador.

◆ Función de puntero láser

La unidad de control remoto suministrada con este proyector incluye la función de puntero láser. Esta función le ayuda a lograr presentaciones inteligentes en la pantalla de proyección.

◆ Ratón inalámbrico

El control remoto suministrado con este proyecto tiene la función de ratón inalámbrico para el ordenador que esté conectado. Esta función le permite manejar el proyector y el ordenador usando solamente el control remoto.

◆ Exhibición de menú multilenguaje

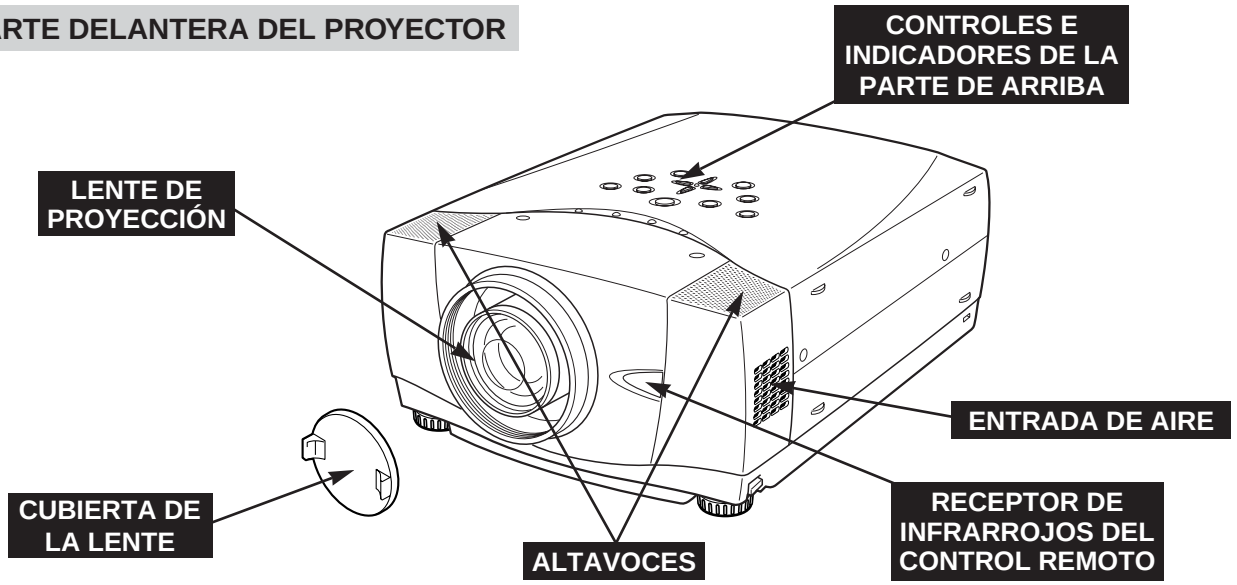
El menú de control aparece en; inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, holandés, sueco, chino, coreano o japonés.

◆ PJ-Net Organizer (Opcional)

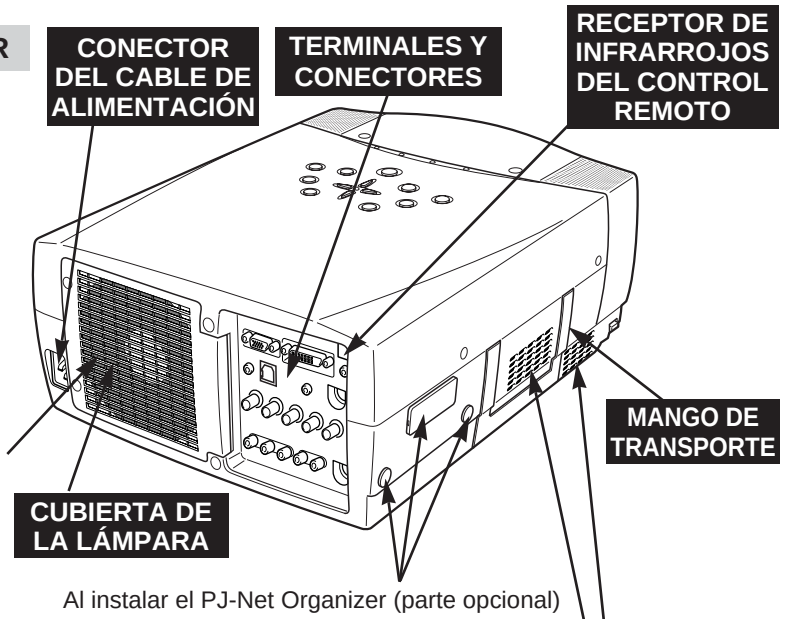
PJ-Net Organizer es un producto opcional para controlar e instalar un proyector mediante el cable de red. Accediendo al proyector conectado usando el navegador de Internet de su ordenador. Puede ser controlado e instalado remotamente. Consulte en el lugar donde compró este proyector acerca de partes opcionales.

NOMBRE DE CADA PARTE DEL PROYECTOR

PARTE DELANTERA DEL PROYECTOR


CONTROLES E INDICADORES DE LA PARTE DE ARRIBA
LENTE DE PROYECCIÓN
ENTRADA DE AIRE
CUBIERTA DE LA LENTE
RECEPTOR DE INFRARROJOS DEL CONTROL REMOTO
ALTAVOCES

PARTE TRASERA DEL PROYECTOR


CONECTOR DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN
TERMINALES Y CONECTORES
RECEPTOR DE INFRARROJOS DEL CONTROL REMOTO
MANGO DE TRANSPORTE
CUBIERTA DE LA LÁMPARA

SALIDA DE VENTILACIÓN

¡SALE AIRE CALIENTE!

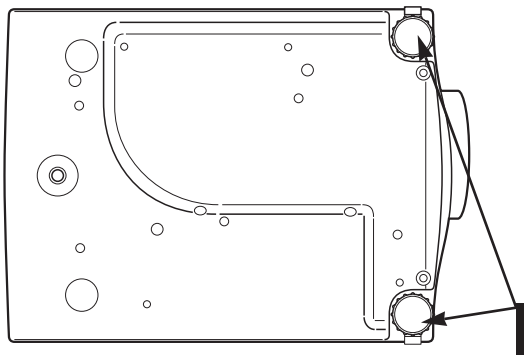
El aire que sale por la salida de ventilación está caliente. Cuando use o instale el proyector, debería prestar atención a lo siguiente:

- Mantenga los objetos sensibles al calor alejados de la salida de ventilación.
- Mantenga las rejillas traseras al menos 1m lejos de cualquier objeto, especialmente objetos sensibles al calor.
- No toque esta parte, especialmente los tornillos y piezas metálicas. Esta parte se calentará al usar el proyector.

Este proyector detecta la temperatura interna y controla automáticamente el funcionamiento de los ventiladores de enfriamiento.

Al instalar el PJ-Net Organizer (parte opcional) en el proyector, retire estas partes. Consulte el manual de instrucciones del PJ-Net Organizer opcional.

PARTE INFERIOR DEL PROYECTOR



ENTRADAS DE AIRE

Este proyector está equipado con ventiladores de enfriamiento para protegerlo de sobrecalentamiento. Tenga cuidado de lo siguiente para la ventilación correcta del equipo y para evitar causar incendios o malfuncionamientos.

- No cubra el orificio de ventilación.
- Mantenga los lados libres de cualquier objeto. Las obstrucciones pueden bloquear el aire de enfriamiento.

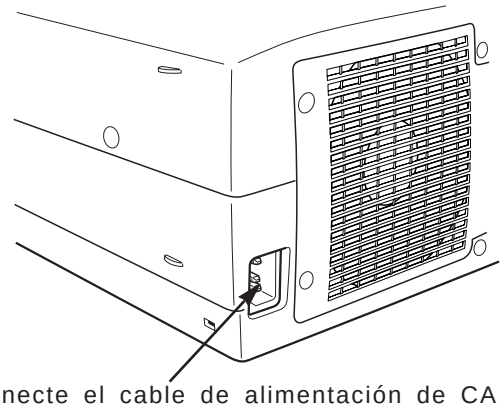
INSTALACIÓN DEL PROYECTOR

CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA

Su proyector utiliza voltajes de entrada nominal de 100 - 120 volts de CA o 200 - 240 volts de CA. El proyector selecciona automáticamente el voltaje de entrada correcto. El proyector está diseñado para trabajar con sistemas de alimentación de fase simple que tengan toma de tierra. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no lo enchufe en ningún otro tipo de sistema de alimentación.
Consulte con su distribuidor autorizado o centro de servicio si no está seguro del tipo de alimentación que está usando.
Conecte el proyector con el equipo periférico antes de encender el proyector. (Consulte las páginas 11-13 por detalles de la conexión.)

PRECAUCIÓN

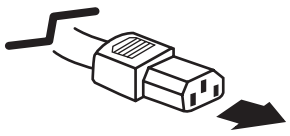
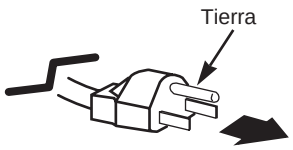
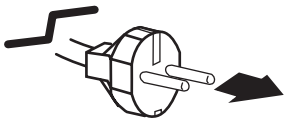
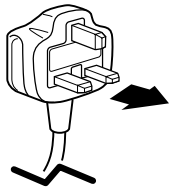
Por seguridad, desenchufe el cable de alimentación de CA cuándo el aparato no esté en uso.
Cuando este proyector esté conectado al toma con el cable de alimentación de CA, el aparato está en el modo de espera y consume poca energía eléctrica.



Conecte el cable de alimentación de CA (suministrado) al proyector.
El toma de alimentación debe estar cerca de este equipo y debe estar fácilmente accesible.

NOTA SOBRE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

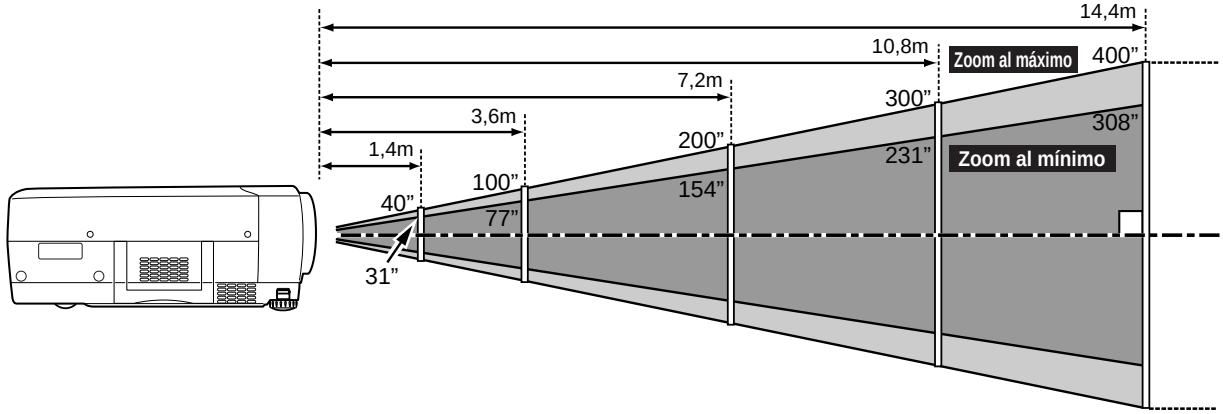
El cable de alimentación de CA debe cumplir los requisitos del país donde use el proyector.
Confirme el tipo de enchufe de CA usando el cuadro a continuación y use el cable de alimentación de CA adecuado. Si el cable de alimentación de CA suministrado no corresponde con el toma de CA, consulte a su concesionario de ventas.

Lado del proyector	Lado del toma de CA		
	Para EE.UU. y Canadá	**Para Europa continental**	**Para el Reino Unido**
 Al CONECTOR DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN del proyector	 Al toma de CA. **(CA de 120 V)**	 Al toma de CA. **(CA de 200 - 240 V)**	 Al toma de CA. **(CA de 200 - 240 V)**

UBICACIÓN DEL PROYECTOR

- Este proyector fue diseñado para proyectar sobre una superficie plana.
- Este proyector puede enfocarse entre una distancia de 1,4 m - 14,4 m.
- Consulte la figura a continuación para ajustar el tamaño de la pantalla.

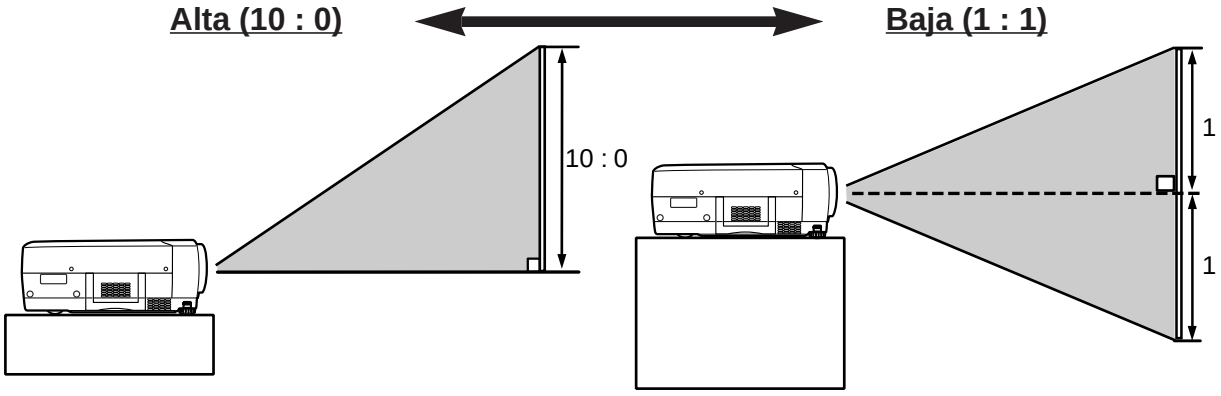
ILUMINACIÓN DE LA SALA
La iluminación de la sala tiene una gran influencia en la calidad de la imagen. Le recomendamos limitar la luz del ambiente para poder obtener la mejor calidad de imagen posible.



Tamaño de la pantalla	Zoom al máximo	40”	100”	150”	200”	250”	300”	400”
	Zoom al mínimo	31”	77”	115”	154”	192”	231”	308”
Distancia		1,4m	3,6m	5,4m	7,2m	9,0m	10,8m	14,4m

AJUSTE DE POSICIÓN DEL OBJETIVO

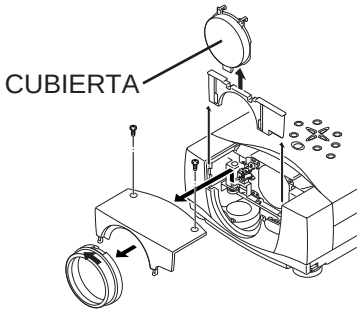
El objetivo de proyección puede ser movido hacia arriba y abajo mediante la función de ajuste de posición del objetivo motorizado. Esta función le facilita lograr la proyección de la imagen donde lo desee. La relación U/D (arriba/abajo) puede ser ajustada 10:0 - 1:1 (consultando la figura a continuación). Consulte la página 20 para el uso.



INSTALACIÓN DEL OBJETIVO (Sólo para el modelo PLC-XP41L sin objetivo)

Antes de instalar un proyector, instale el objetivo de proyección en el proyector.

1. Antes de instalar, verifique si el proyector está en uso y prepare el objetivo adecuado. Por las especificaciones de un objetivo de proyección, consulte en el lugar donde compró el proyector.
2. Por la instalación, consulte el manual de instrucciones del objetivo opcional.



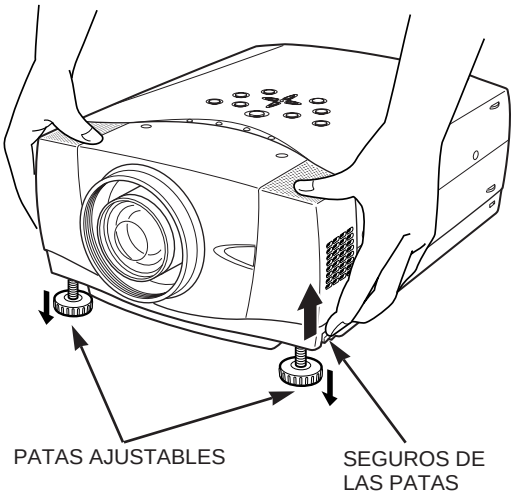
NOTA:
Al instalar el objetivo, retire la cubierta del proyector.

PATAS AJUSTABLES

El ángulo de proyección y la inclinación de la imagen pueden ajustarse enroscando las patas ajustables. El ángulo de proyección puede ajustarse de 10,5 grados.

1. Levante la parte delantera del proyector y tire de los seguros de las patas a ambos lados del proyector.
2. Suelte los seguros de las patas para bloquear la pata ajustable y gire la pata ajustable para realizar el ajuste fino de la posición e inclinación.
3. Para acortar las patas ajustables, levante la parte delantera del proyector, levante la parte delantera del proyector y tire y suelte los seguros de las patas.

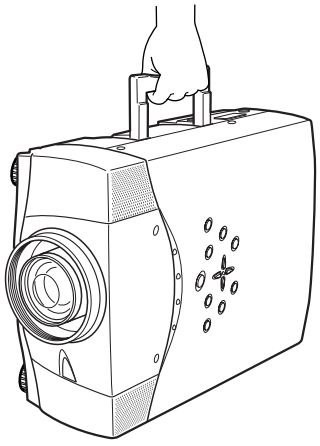
   La posición y la distorsión trapezoidal de la imagen también puede ser ajustada el menú de funcionamiento. (Consulte las páginas 20 y 35.)



NOTA:
ESTE PROYECTOR DEBE SER INSTALADO DE LA MANERA INDICADA. LA LÁMPARA DE PROYECCIÓN PUEDE FUNCIONAR MAL.

TRANSPORTE DEL PROYECTOR

Utilice el mango de transporte para llevar el proyector.
Cuando transporte el proyector, cambie la cubierta del objetivo y retraiga las patas para evitar dañar el objetivo y el exterior.
Cuando no use este proyector por un largo período de tiempo, póngalo dentro del estuche (cubierta antipolvo) suministrada con el proyector.



PRECAUCIONES SOBRE EL TRANSPORTE DEL PROYECTOR

- No deje caer o golpee el proyector, de lo contrario podría dañarse o ocurrir un malfuncionamiento.
- Cuando transporte el proyector, use un estuche de transporte recomendado.
- No transporte el proyector por medio de un courier o servicio de envío en un estuche de transporte inadecuado. Esto podría dañar el proyector. Para transportar el proyector por medio de un courier o servicio de envío, consulte con su concesionario acerca de la manera más conveniente de hacerlo.

TERMINALES DEL PROYECTOR

Este proyector tiene terminales de entrada y salida en la parte de atrás para conectar ordenadores y equipos de vídeo. Consulte los valores en las páginas 11 a 13 y conéctelos correctamente.

TOMAS DE ENTRADA DE AUDIO (1 y 2) DEL ORDENADOR

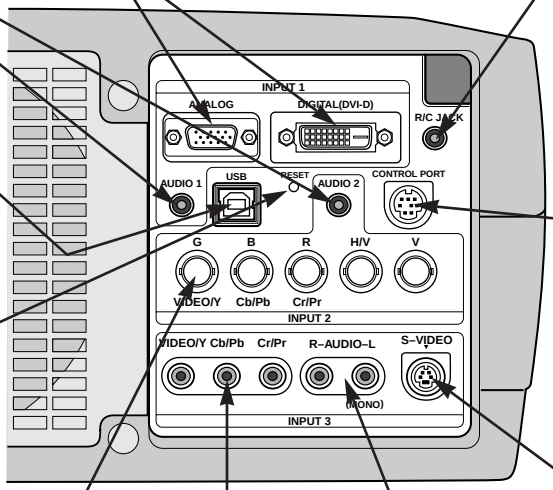
Conecte la salida de audio del ordenador a estas tomas.
(Consulte la página 12.)

TERMINALES DE ENTRADA DE ORDENADOR (DIGITALES/ANALÓGICAS)

Conecte la salida del ordenador (digital/analógica) a uno de estos terminales. (Consulte la página 12.)

TOMA R/C

Al usar una unidad de control remoto inalámbrica/con cables como control remoto con cables, conecte la unidad de control remoto a esta toma con el cable de control remoto (suministrado).



CONECTOR USB (Serie B)

Al controlar el ordenador con el control remoto de este proyector, conecte el puerto USB de su ordenador personal a este conector.
(Consulte la página 12.)

CONECTOR DE PUERTA DE CONTROL

Conecte el puerto del ratón de su ordenador personal a este conector cuando quiera controlar el ordenador con el control remoto de este proyector.
(Consulte la página 12.)

BOTÓN DE REPOSICIÓN (RESET)

Este proyector usa un microprocesador para controlar el aparato. Ocasionalmente, el microprocesador puede no funcionar correctamente y necesitar ser repuesto. Esto puede hacerse presionando el botón RESET con un lápiz, lo cual apagará y volverá a encender el aparato. No use excesivamente la función RESET.

✻ No presione este botón. Este botón se usa para los accesorios opcionales.

TOMAS DE ENTRADA DE AUDIO

Conecte la salida de audio del equipo de vídeo a estas tomas.
(Consulte la página 13.)

TOMA DE ENTRADA S-VIDEO

Conecte la salida de S-VIDEO del equipo de vídeo a esta toma.
(Consulte la página 13.)

Tomas de entrada 5 BNC

Conecte la salida de vídeo componente (Y, Cb, Cr o Y, Pb, Pr) del equipo de vídeo a los tomas VIDEO/Y, Cb/Pb y Cr/Pr o conecte la salida de ordenador [tipo 5 BNC (verde, azul, rojo, horizontal y sincronización vertical)] del ordenador a los tomas G, B, R, H/V y V. (Consulte las páginas 12, 13.)

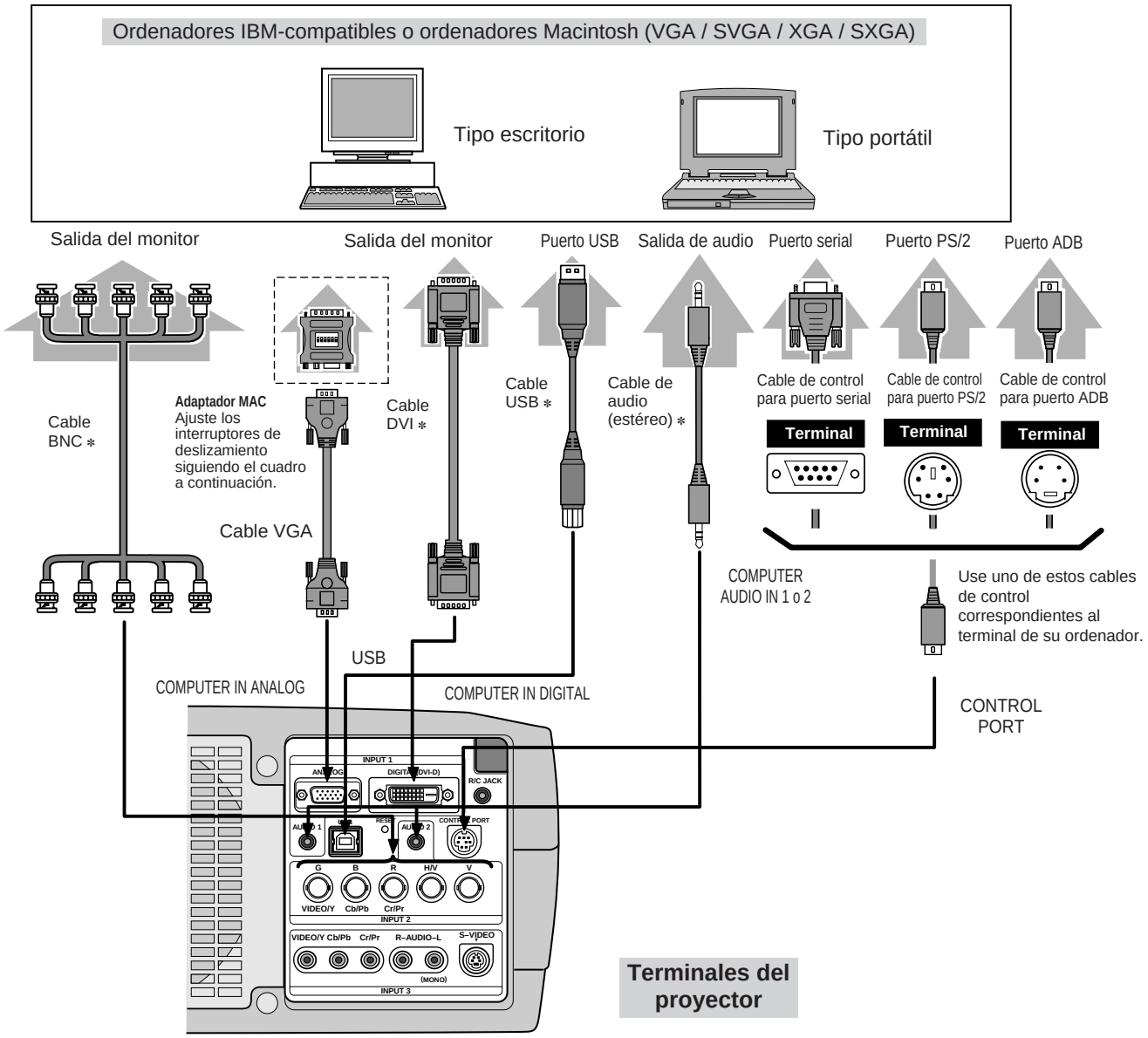
TOMAS DE ENTRADA VÍDEO

Conecte la salida de vídeo compuesto del equipo de vídeo al toma VIDEO/Y o conecte las salidas de vídeo componente a las tomas VIDEO/Y, Cb/Pb y Cr/Pr.
(Consulte la página 13.)

CONEXIÓN AL ORDENADOR

Cables usados para la conexión (∗ = Los cables no se suministran con este proyector.)

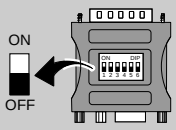
- Cable VGA (HDB de 15 clavijas)
- Cable DVI-Digital (para single link T.M.D.S.) ∗
- Cable BNC ∗
- Cable de control para puerto PS/2, puerto Serial, o puerto ADB
- Cable USB ∗
- Adaptador MAC (en el caso de conectar el ordenador Macintosh)
- Cables de audio (RCA x 2 y minitoma (estéreo) x 1) ∗



Terminales del proyector

◆ ADAPTADOR MAC

Ajuste los interruptores como se muestra a continuación dependiendo del modo de resolución que quiere usar antes de encender el proyector y el ordenador.



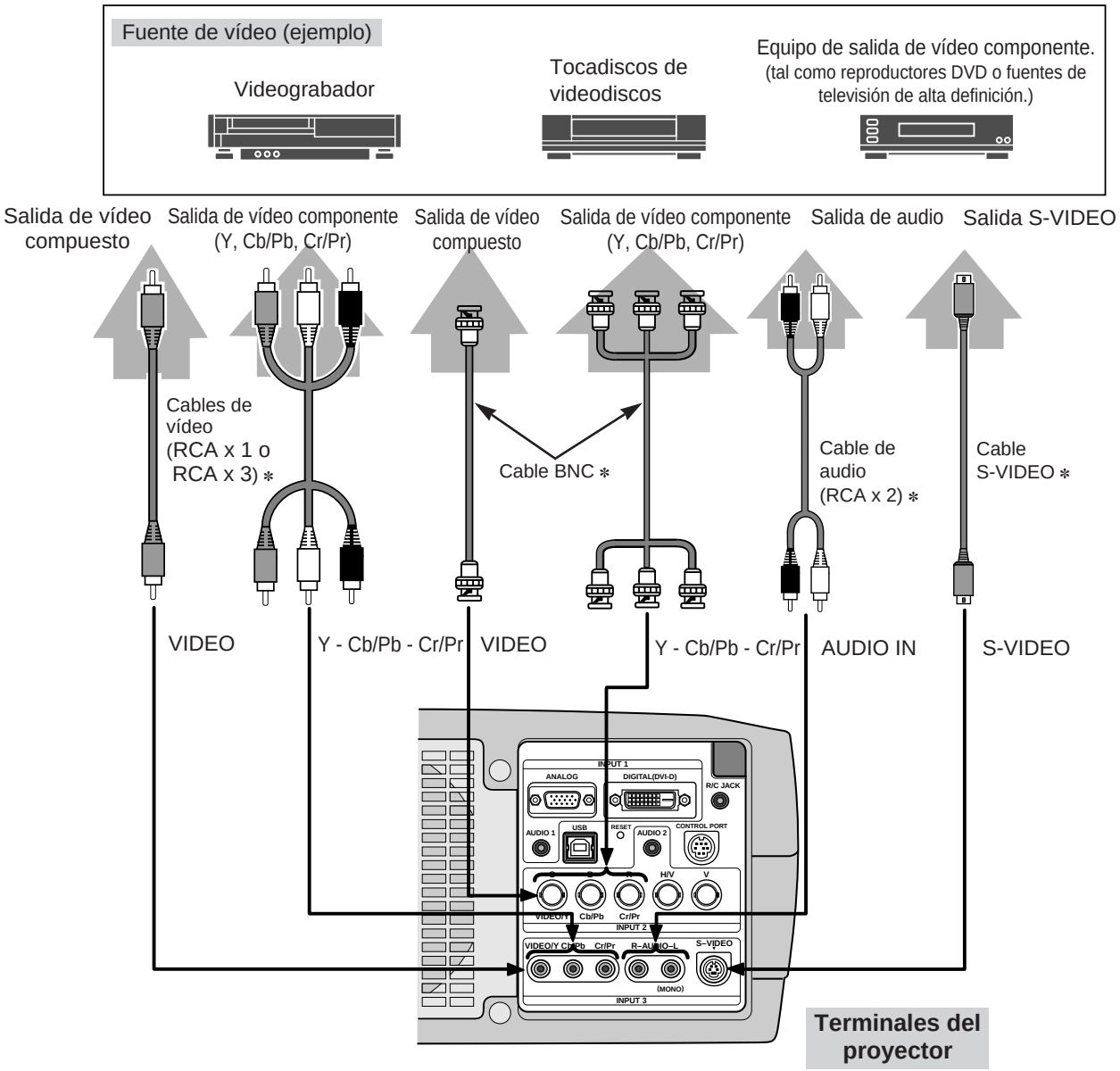
	1	2	3	4	5	6
MODO DE 13 PULG. (640 x 480)	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
MODO DE 16 PULG. (832 x 624)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
MODO DE 19 PULG. (1024 x 768)	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
MODO DE 21 PULG. (1152 x 870)	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF

NOTA :
Cuando esté conectando el cable, los cables de alimentación del proyector y del equipo externo deberían estar desconectados del tomacorrientes de CA. Conecte la alimentación del proyector y del equipo periférico antes de conectar la alimentación del ordenador.

CONEXIÓN AL EQUIPO DE VÍDEO

Cables usados para la conexión (∗ = Los cables no se suministran con este proyector.)

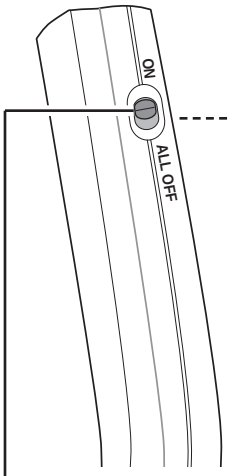
- Cable de vídeo (RCA x 1 o RCA x 3) ∗
- Cable BNC ∗
- Cable S-VIDEO ∗
- Cable de audio (RCA x 2) ∗



NOTA:
Cuando esté conectando el cable, los cables de alimentación del proyector y del equipo externo deberían estar desconectados del tomacorrientes de CA.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO

Lado izquierdo

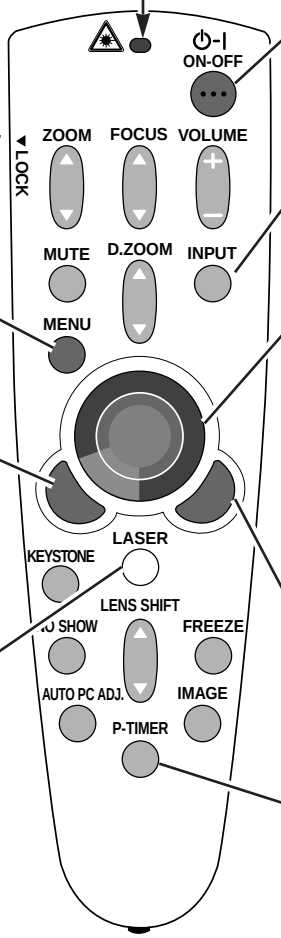


INTERRUPTOR ALL-OFF (APAGADO COMPLETO)

Para usar el control remoto, mover este interruptor a “ON” y cuando no se vaya a usar el interruptor moverlo a “ALL OFF”.

INDICADOR DE PUNTERO LÁSER

Se enciende de rojo mientras el haz de láser sale de la ventanilla de luz láser.



BOTÓN ON-OFF (ENCENDIDO - APAGADO)

Se usa para encender o apagar el proyector. (Consulte la página 19.)

BOTÓN INPUT (ENTRADA)

Se usa para seleccionar la fuente de entrada. (Consulte la página 22.)

BOTÓN MENU (MENÚ)

Se usa para activar el MENÚ. (Consulte las páginas 17, 18.)

BOTÓN DE SELECCIÓN

Se usa para ejecutar el item seleccionado, o para expandir o comprimir la imagen en el modo de zoom digital +/–. (Consulte la página 29.) También se usa como un ratón de PC en el funcionamiento del ratón inalámbrico. (Consulte la página 37.)

BOTÓN DE APUNTAR

Se usa para mover el puntero en el menú, para ajustar el ítem o para panorámica horizontal de la imagen en el modo de zoom digital +/–. (Consulte la página 29.) También se usa como un ratón de PC en el funcionamiento del ratón inalámbrico. (Consulte la página 37.)

✻ Cuando presione el centro de este botón, funcionará como el botón de selección.

BOTÓN LASER

Se usa para manejar el puntero láser. El haz de láser es emitido mientras se presiona este botón durante 1 minuto. Cuando quiera usar el puntero láser durante más de 1 minuto, deje de presionar el botón y vuelva a presionarlo.

BOTÓN DE CLIC DERECHO

Se usa como un ratón de PC en el funcionamiento del ratón inalámbrico. (Consulte la página 37.)

BOTÓN P-TIMER

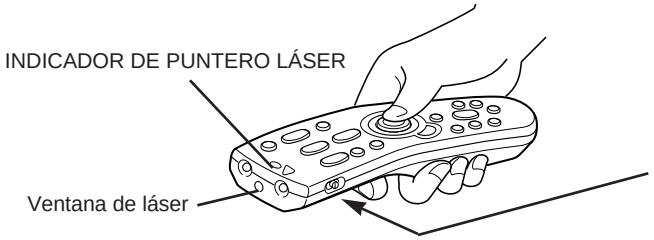
Se usa para manejar la función P-TIMER. (Consulte la página 21.)

FUNCIÓN DE PUNTERO LÁSER

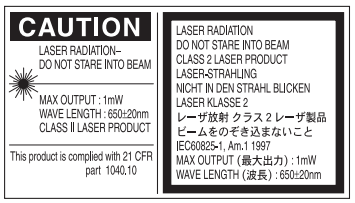
Este control remoto emite un haz láser como puntero láser desde la ventana láser. Cuando se presiona el botón LASER, se enciende la luz láser. Además cuando el botón LASER se presiona más de 1 minuto o se deja de presionar el botón LASER, se apaga la luz. El indicador del puntero láser se enciende de rojo y el láser es emitido, la luz roja indica que el haz láser está siendo emitido.

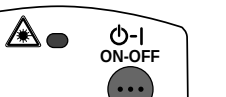
El láser emitido es un láser de clase II; por lo tanto no mire hacia la ventana láser ni apunte el haz láser sobre usted mismo o sobre otras personas. Las tres marcas a continuación son las etiquetas de precaución del haz láser.

PRECAUCIÓN : El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos no especificados aquí puede tener como resultado la exposición a radiación peligrosa.



Estas etiquetas de precauciones están en el control remoto.





BOTÓN ZOOM (ZOOM)

Se usa para ajustar el zoom. (Consulte la página 20.)

BOTÓN FOCUS (ENFOQUE)

Se usa para ajustar el enfoque. (Consulte la página 20.)

BOTÓN MUTE (SILENCIAMIENTO)

Se usa para silenciar el sonido. (Consulte la página 21.)

BOTÓN KEYSTONE (DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL)

Se usa para corregir la distorsión trapezoidal. (Consulte las páginas 20, 35.)

BOTÓN NO SHOW (NO MOSTRAR)

Se usa para cambiar la imagen por una de color negro. (Consulte la página 21.)

BOTÓN AUTO PC ADJ. (AJUSTE AUTOMÁTICO DE PC)

Se usa para activar la función de ajuste automático de PC. (Consulte la página 23.)

TOMA DE CONTROL REMOTO CON CABLES

Al usar un control remoto con cables, conecte el control remoto a esta toma. La instalación de la pila es necesaria cuando se usa como control remoto con cables.

BOTÓN VOLUME (VOLUMEN)

Se usa para ajustar el volumen. (Consulte la página 21.)

BOTÓN D.ZOOM (ZOOM DIGITAL)

Se usa para seleccionar el modo de zoom digital +/– y ajustar el tamaño de la imagen. (Consulte la página 29.)

BOTÓN FREEZE (CONGELAMIENTO)

Se usa para congelar la imagen. (Consulte la página 21.)

BOTÓN IMAGE (IMAGEN)

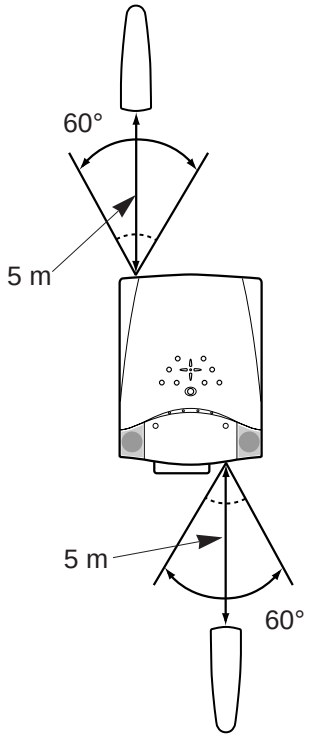
Se usa para seleccionar el nivel de la imagen. (Consulte las páginas 27, 32.)

BOTÓN LENS SHIFT (AJUSTE DE POSICIÓN DEL OBJETIVO)

Se usa para seleccionar la función de ajuste de posición del objetivo. (Consulte la página 20.)

Rango de funcionamiento

Apunte el control remoto hacia el proyector (ventana receptora) siempre que presione los botones. El rango máximo de funcionamiento para el control remoto es de aproximadamente 5 m y 60° hacia adelante y atrás del proyector.

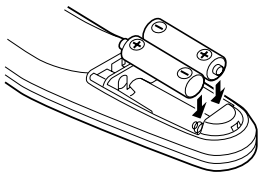


COLOCACIÓN DE LAS PILAS DEL CONTROL REMOTO

1 Retire la tapa del compartimiento de las pilas.

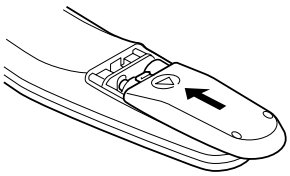
Presione la tapa hacia abajo y deslícela.

2 Deslice las pilas dentro del compartimiento.



2 pilas tipo AA
Para una correcta polaridad (+ y –), asegúrese de que los terminales de las pilas estén en contacto con las clavijas del compartimiento.

3 Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.



Para asegurarse el funcionamiento correcto, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Use (2) pilas alcalinas tipo AA, UM3 o R06.
- Reemplace las dos pilas al mismo tiempo.
- No use una pila nueva con una pila usada.
- Evite el contacto con agua u otros líquidos.
- No exponga el control remoto a la humedad o el calor.
- No golpee el control remoto.
- Si las pilas pierden dentro del control remoto, limpie con cuidado el compartimiento y coloque pilas nuevas.
- Existe peligro de explosión si no se coloca correctamente la batería.
- Disponga de las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante y las reglamentaciones locales.

CONTROLES E INDICADORES DE LA PARTE SUPERIOR

Este proyector tiene BOTONES DE CONTROL (CONTROLES EN LA PARTE DE ARRIBA) e INDICADORES en la parte de arriba.

INDICADOR DE CAMBIO DE LA LÁMPARA (LAMP REPLACE)

Este indicador se vuelve amarillo cuando la vida útil de la lámpara del proyector llega a su fin. (Consulte la página 39.)

INDICADOR DE ADVERTENCIA DE TEMPERATURA (WARNING TEMP.)

Este indicador destella de rojo cuando la temperatura interna del proyector es demasiado alta. (Consulte la página 38.)

INDICADOR READY (PRONTO PARA USAR)

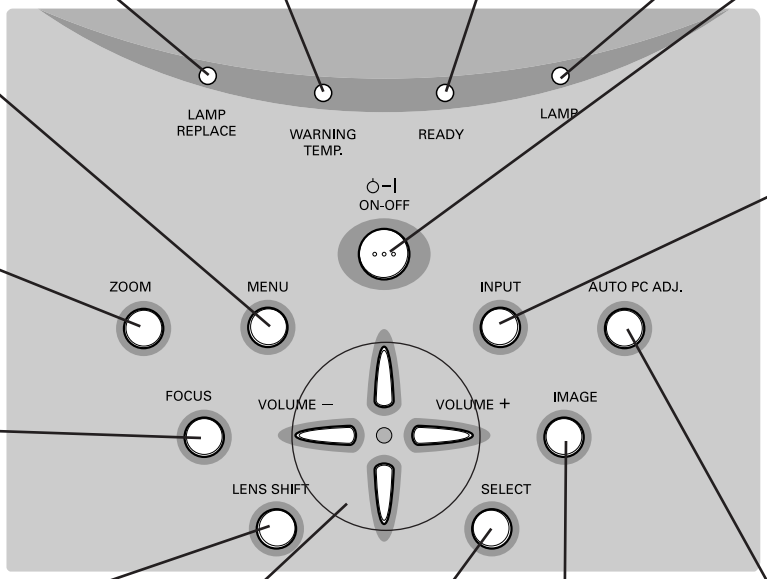
Este indicador se ilumina de verde cuando el proyector está listo para ser encendido. Y destella de color verde en el modo de administración de energía. (Consulte la página 36.)

INDICADOR LAMP (LÁMPARA)

La luz se atenuará cuando se encienda el proyector. Y la luz se pone brillante cuando el proyector está en el modo de espera.

BOTÓN ON-OFF (ENCENDIDO/APAGADO)

Se usa para conectar y desconectar la alimentación del proyector. (Consulte la página 19.)



BOTÓN MENU (MENÚ)

Se usa para abrir o cerrar el menú de funcionamiento. (Consulte las páginas 17, 18.)

BOTÓN ZOOM (ZOOM)

Se usa para ajustar el zoom. (Consulte la página 20.)

BOTÓN FOCUS (ENFOQUE)

Se usa para ajustar el enfoque. (Consulte la página 20.)

BOTÓN LENS SHIFT (AJUSTE DE POSICIÓN DEL OBJETIVO)

Se usa para seleccionar la función de ajuste de posición del objetivo. (Consulte la página 20.)

BOTÓN INPUT (ENTRADA)

Se usa para seleccionar la fuente de entrada. (Consulte las páginas 22.)

BOTÓN AUTO PC ADJ. (AJUSTE AUTOMÁTICO DE PC)

Se usa para seleccionar el nivel de la imagen. (Consulte la página 23.)

BOTÓN IMAGE (IMAGEN)

Se usa para seleccionar el nivel de la imagen. (Consulte las páginas 27, 32.)

BOTONES DE APUNTAR (VOLUME +/– (SUBIR/BAJAR EL VOLUMEN))

Se usa para seleccionar un ítem y ajustar el valor en el menú. También se usa para panorámica horizontal de la imagen en el modo de zoom digital +/–. (Consulte la página 29.) Los botones de apuntar hacia izquierda/derecha también son usados como botones VOLUME +/–.

BOTÓN SELECT (SELECCIÓN)

Se usa para ejecutar el ítem seleccionado. También se usa para expandir/comprimir la imagen en el modo de zoom digital. (Consulte la página 29.)

USO DEL MENÚ EN LA PANTALLA

COMO USAR EL MENÚ EN LA PANTALLA

Podrá controlar y ajustar el proyector usando el menú en la pantalla. Consulte las siguientes páginas para hacer funcionar cada ajuste en el menú en la pantalla.

1 EXHIBIENDO EL MENÚ

Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla.

2 MOVIENDO EL PUNTERO

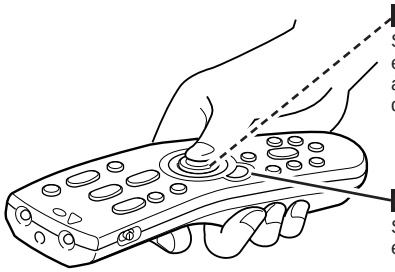
Mueva el puntero (✻ consulte la nota a continuación) o ajuste el valor del item presionando el(los) botón(es) de apuntar del proyector o en el control remoto.

✻ El puntero es el ícono en el menú en la pantalla para seleccionar el ítem. Consulte los dibujos en la sección “FLUJO DEL MENÚ EN LA PANTALLA” a continuación.

3 SELECCIONE EL ITEM

Seleccione el ítem o la función deseada presionando el botón de selección (SELECT).

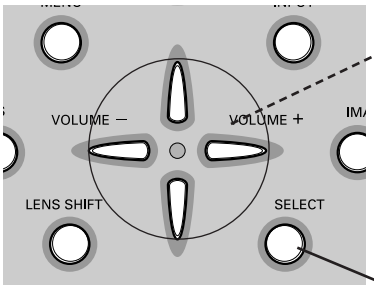
CONTROL REMOTO INALÁMBRICO



BOTÓN DE APUNTAR
Se usa para mover el puntero hacia arriba/abajo/izquierda/derecha.

BOTÓN DE SELECCIÓN
Se usa para seleccionar el ítem.

CONTROLES EN LA PARTE DE ARRIBA



BOTONES DE APUNTAR
Se usa para mover el puntero hacia arriba/abajo/izquierda/derecha.

BOTÓN DE SELECCIÓN
Se usa para seleccionar el ítem.

FLUJO DEL MENÚ EN LA PANTALLA

Exhibición del menú en la pantalla

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla (barra de menú). El cuadro rojo es el puntero.

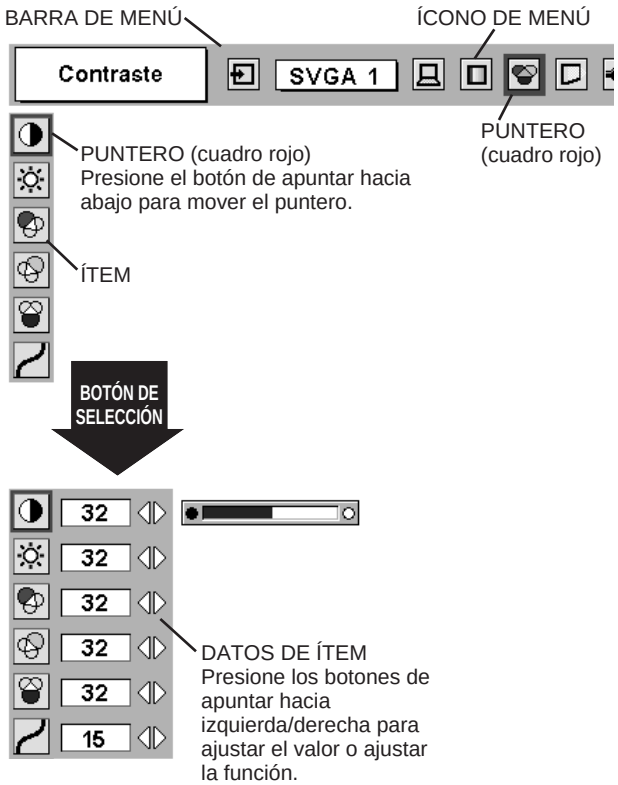
Seleccione el ítem a ajustar

2 Mueva el puntero (cuadro rojo) al ícono de menú que desea seleccionar presionando los botones de apuntar izquierda/derecha.

Controle y ajuste usando el menú en la pantalla

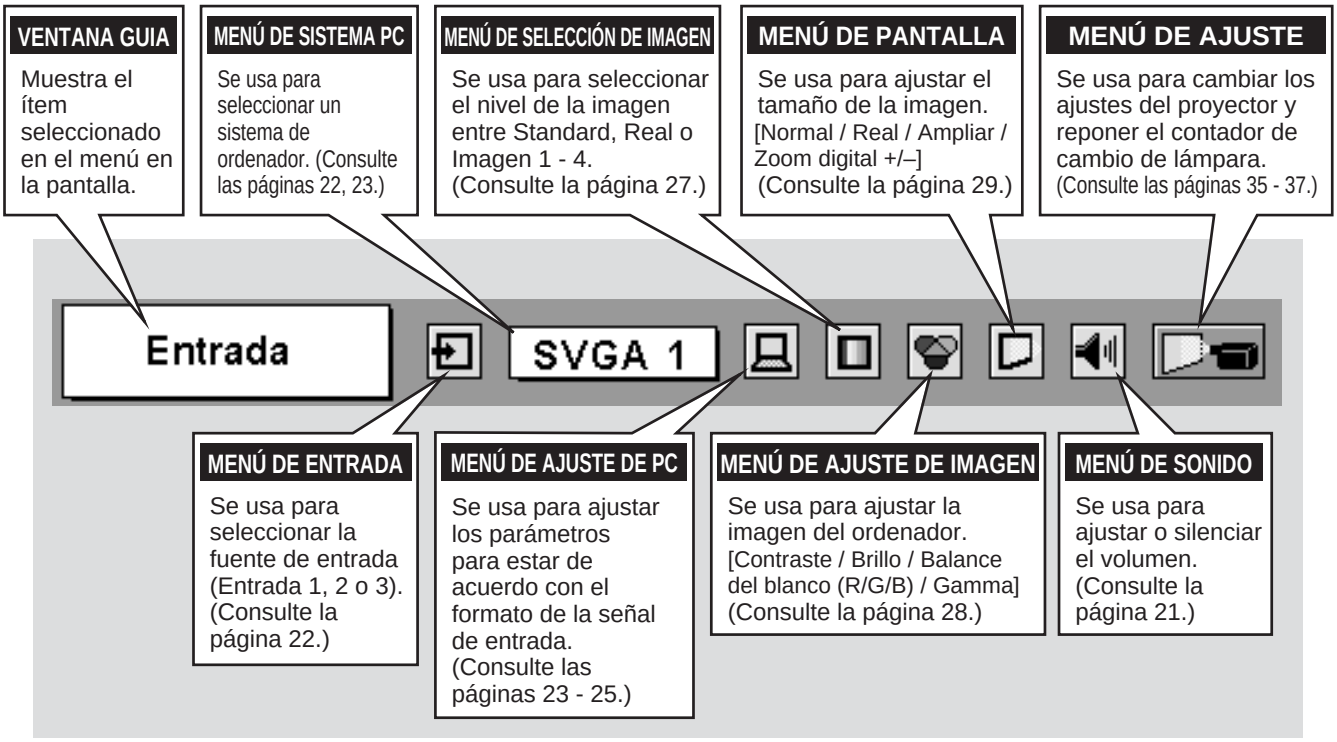
3 Presione el botón de apuntar hacia abajo y mueva el puntero (marco o flecha roja) al ítem que desea ajustar, y luego presione el botón de selección (SELECT) para mostrar los datos del ítem.

4 Ajuste los datos del ítem presionando los botones de apuntar izquierda/derecha. Consulte las páginas siguientes para más detalles sobre los respectivos ajustes.

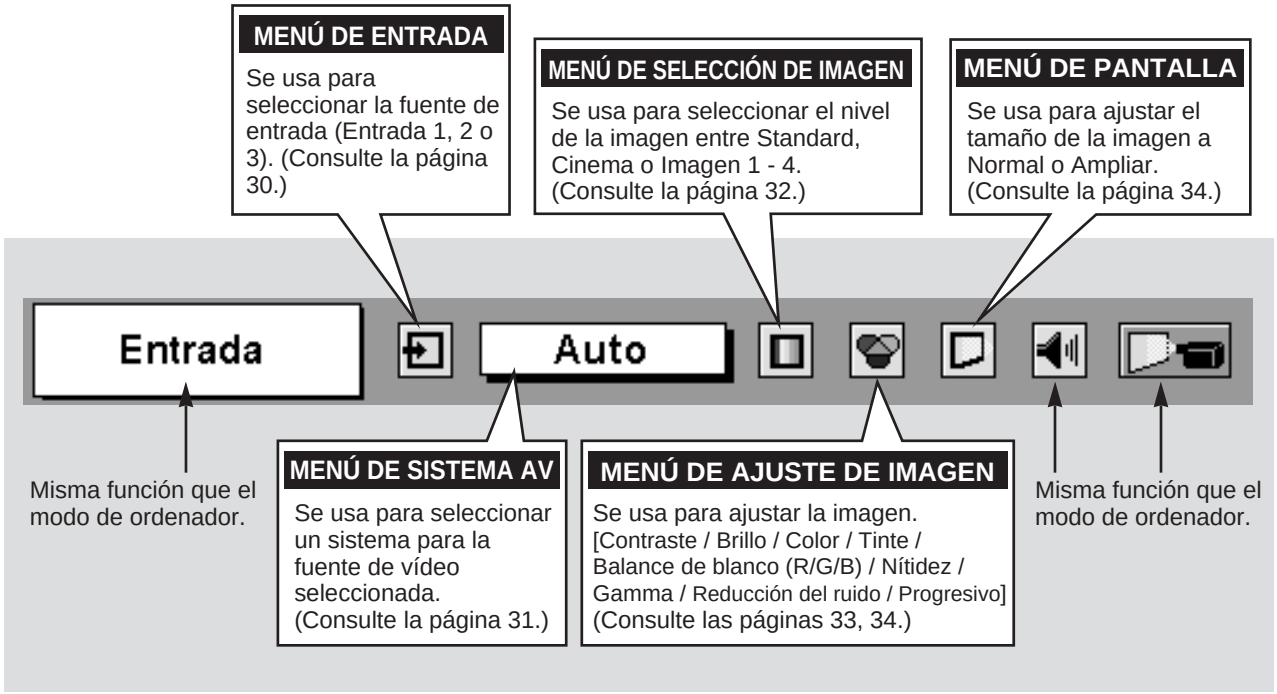


BARRA DE MENÚ

PARA LA FUENTE DE PC Presione el botón MENU mientras se conecta a la fuente de entrada de PC.


VENTANA GUIA
Muestra el ítem seleccionado en el menú en la pantalla.
MENÚ DE SISTEMA PC
Se usa para seleccionar un sistema de ordenador. (Consulte las páginas 22, 23.)
MENÚ DE SELECCIÓN DE IMAGEN
Se usa para seleccionar el nivel de la imagen entre Standard, Real o Imagen 1 - 4. (Consulte la página 27.)
MENÚ DE PANTALLA
Se usa para ajustar el tamaño de la imagen. [Normal / Real / Ampliar / Zoom digital +/–] (Consulte la página 29.)
MENÚ DE AJUSTE
Se usa para cambiar los ajustes del proyector y reponer el contador de cambio de lámpara. (Consulte las páginas 35 - 37.)
Entrada
SVGA 1
MENÚ DE ENTRADA
Se usa para seleccionar la fuente de entrada (Entrada 1, 2 o 3). (Consulte la página 22.)
MENÚ DE AJUSTE DE PC
Se usa para ajustar los parámetros para estar de acuerdo con el formato de la señal de entrada. (Consulte las páginas 23 - 25.)
MENÚ DE AJUSTE DE IMAGEN
Se usa para ajustar la imagen del ordenador. [Contraste / Brillo / Balance del blanco (R/G/B) / Gamma] (Consulte la página 28.)
MENÚ DE SONIDO
Se usa para ajustar o silenciar el volumen. (Consulte la página 21.)

PARA FUENTE DE VÍDEO Presione el botón MENU mientras se conecta a la fuente de entrada de vídeo.

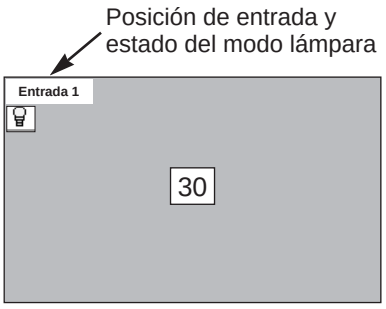

MENÚ DE ENTRADA
Se usa para seleccionar la fuente de entrada (Entrada 1, 2 o 3). (Consulte la página 30.)
MENÚ DE SELECCIÓN DE IMAGEN
Se usa para seleccionar el nivel de la imagen entre Standard, Cinema o Imagen 1 - 4. (Consulte la página 32.)
MENÚ DE PANTALLA
Se usa para ajustar el tamaño de la imagen a Normal o Ampliar. (Consulte la página 34.)
Entrada
Auto
Misma función que el modo de ordenador.
MENÚ DE SISTEMA AV
Se usa para seleccionar un sistema para la fuente de vídeo seleccionada. (Consulte la página 31.)
MENÚ DE AJUSTE DE IMAGEN
Se usa para ajustar la imagen. [Contraste / Brillo / Color / Tinte / Balance de blanco (R/G/B) / Nítidez / Gamma / Reducción del ruido / Progresivo] (Consulte las páginas 33, 34.)
Misma función que el modo de ordenador.

ENCENDIENDO/APAGANDO EL PROYECTOR

ENCENDIENDO EL PROYECTOR

1. Complete las conexiones periféricas (con el ordenador, VCR, etc.) antes de encender el proyector. (Consulte “CONEXIÓN DEL PROYECTOR” en las páginas 11-13 por detalles sobre la conexión a esos equipos.)
2. Conecte el cable de alimentación de CA del proyector al tomacorrientes de la pared. El indicador LAMP se ilumina de rojo y el indicador READY se ilumina de verde.

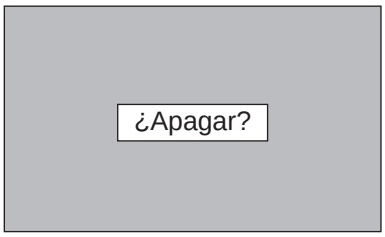
   NOTA : Cuando la función “Arranque rápido” está activada, este proyector se encenderá automáticamente al conectar el cable de alimentación de CA a un tomacorriente de CA. (Consulte las páginas 35, 36.)
3. Presione el botón ON-OFF en el control remoto o en los controles en la parte de arriba del proyector para encender el proyector. El indicador LAMP se oscurece, y los ventiladores de enfriamiento comienzan a funcionar. La exhibición de preparación aparece en la pantalla y comienza la cuenta regresiva. La señal de la fuente de PC o vídeo aparecerá después de 30 segundos.
   También se exhibe en la pantalla la posición de entrada actual y el estado del modo lámpara por 5 segundos. (Consulte “Modo lámpara” en la página 36.)



La exhibición de preparación desaparece después de 30 segundos.

APAGANDO EL PROYECTOR

1. Presione el botón ON-OFF en el control remoto o en los controles en la parte de arriba, y aparece en pantalla el mensaje: “¿Apagar?”
2. Presione una vez más el botón ON-OFF para apagar el proyector. El indicador LAMP se pone brillante y el indicador READY se apaga. Después de apagar el proyector los ventiladores de enfriamiento continúan funcionando (durante aprox. 90 segundos). Durante este período de enfriamiento, este aparato no puede ser encendido.
3. Cuando el enfriamiento del proyector ha terminado, el indicador READY se vuelve verde de nuevo y usted puede encender el proyector. Después de enfriarse completamente, desconecte el cable de alimentación de CA.



El mensaje desaparece después de 4 segundos.

PARA MANTENER LA VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA, UNA VEZ QUE LA ENCIENDA, ESPERE AL MENOS 5 MINUTOS ANTES DE APAGARLA.

Cuando la función de administración de energía está en ON, el proyector detecta la interrupción de la señal y apaga automáticamente la lámpara del proyector. Consulte la sección “Modo bajo consumo” en la página 35.

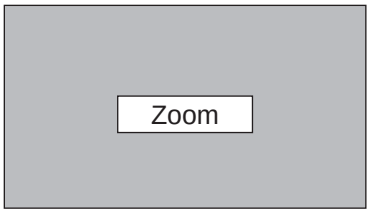
Cuando el indicador WARNING TEMP. destella de rojo, el proyector automáticamente se apaga. Espere al menos 5 minutos antes de encenderlo de nuevo.
Cuando el indicador WARNING TEMP. continúa destellando, siga el procedimiento a continuación:
1. Presione el botón ON-OFF para apagar el proyector y desconecte el cable de alimentación de CA del tomacorriente de CA.
2. Verifique los filtros de aire por acumulación de polvo.
3. Limpie el filtro de aire. (Consulte la sección “CUIDADO Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE” en la página 38.)
4. Vuelva a encender el proyector.

Si el indicador WARNING TEMP. continuara destellando, póngase en contacto con el concesionario de ventas donde compró este proyector o con el centro de servicio.

AJUSTE DE LA PANTALLA

AJUSTE DEL ZOOM

1. Presione el botón ZOOM en los controles en la parte de arriba o el(los) botón(es) ZOOM ▲/▼ en el control remoto. Se exhibirá el mensaje “Zoom”.
2. Presione el botón ZOOM ▲ o el botón de apuntar hacia arriba para agrandar la imagen, y presione el botón ZOOM ▼ o el botón de apuntar hacia abajo para achicar la imagen.

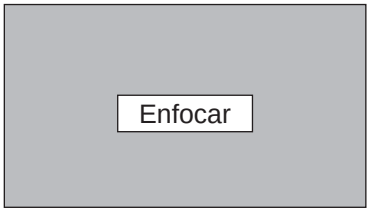


El mensaje desaparece después de 4 segundos.

AJUSTE DEL ENFOQUE

1. Presione el botón FOCUS en los controles en la parte de arriba o el(los) botón(es) FOCUS ▲/▼ en el control remoto. Se exhibirá el mensaje “Enfocar”.
2. Ajuste el enfoque de la imagen presionando el botón FOCUS ▲/▼ o el(los) botón(es) de apuntar hacia arriba/abajo.

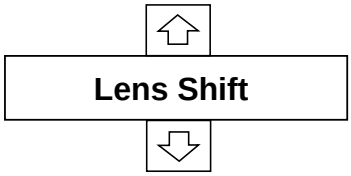
NOTA:
El ajuste de enfoque podría no funcionar correctamente si la imagen es corregida mediante el ajuste KEYSTONE.



El mensaje desaparece después de 4 segundos.

AJUSTE DE POSICION DEL OBJETIVO

1. Presione el botón LENS SHIFT en los controles en la parte de arriba o el botón LENS SHIFT ▲/▼ en el control remoto. Se exhibirá el mensaje “Lens shift”.
2. Presione el botón de apuntar hacia arriba o el botón LENS SHIFT ▲ para mover la imagen hacia arriba, presione el botón de apuntar hacia abajo o LENS SHIFT ▼ para mover la imagen hacia abajo.



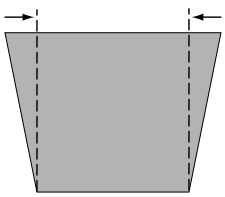
AJUSTE DE DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL

Si la imagen tiene una distorsión, corrija la pantalla con el ajuste de distorsión trapezoidal.

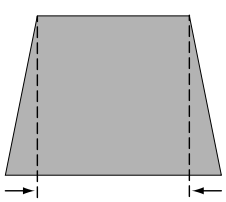
1. Presione el botón KEYSTONE en el control remoto o seleccione la función de distorsión trapezoidal en el menú de ajuste. (Consulte la página 35.) Aparece el cuadro de diálogo de distorsión trapezoidal.
2. Corrija la distorsión trapezoidal presionando el(los) botón(es) de apuntar hacia arriba/abajo/izquierda/derecha. Presione el botón de apuntar hacia arriba para reducir la parte de arriba de la imagen, y presione el botón de apuntar hacia abajo para reducir la parte de debajo de la imagen. Presione el botón de apuntar hacia la izquierda para reducir la parte izquierda, y presione el botón de apuntar hacia la derecha para reducir la parte derecha.

- Flechas aparecen de blanco cuando no hay corrección.
- Flecha(s) de dirección cuando se corrige aparece(n) en rojo.
- Flecha(s) desaparece(n) en el máximo de corrección.

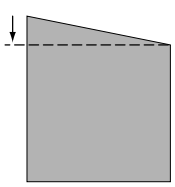
Reduzca el ancho superior con el botón de apuntar hacia arriba.



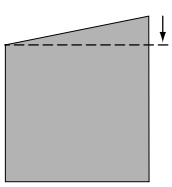
Reduzca el ancho inferior con el botón de apuntar hacia abajo.



Reduzca la parte izquierda con el botón de apuntar hacia la izquierda.



Reduzca la parte derecha con el botón de apuntar hacia la derecha.



FUNCIÓN DE CONGELAMIENTO DE IMAGEN

Presione el botón FREEZE en el control remoto para que la imagen quede congelada en la pantalla. Para cancelar la función de congelamiento de imagen, presione el botón FREEZE otra vez o presione cualquiera de los botones excepto de apuntar, de selección (SELECT), de clic derecho o LASER.

FUNCIÓN DE NO MOSTRAR IMAGEN

Presione el botón NO SHOW en el control remoto para cambiar la imagen por una de color negro. Para reponer a normal, presione el botón NO SHOW otra vez o presione cualquiera de los botones excepto de apuntar, de selección (SELECT), de clic derecho o LASER.

El mensaje desaparece después de 4 segundos.

FUNCIÓN P-TIMER

Presione el botón P-TIMER del control remoto. Aparece en la pantalla la exhibición del temporizador “00 : 00” y el temporizador comienza a contar el tiempo (00 : 00 - 59 : 59). Para detener el conteo de la función P-TIMER, presione el botón P-TIMER. Y luego presione el botón P-TIMER de nuevo para cancelar la función P-TIMER.

AJUSTE DE SONIDO

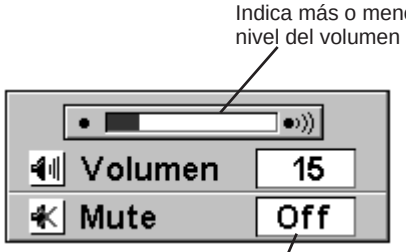
FUNCIONAMIENTO DIRECTO

Volumen

Presione el(los) botón(es) VOLUME (+/–) (ubicados en los controles en la parte de arriba o en el control remoto) para ajustar el volumen. El cuadro de diálogo Volumen aparece en la pantalla durante unos segundos. El botón VOLUME (+) sirve para subir el volumen, y el botón VOLUME (–) para bajarlo.

Mute

Presione el botón MUTE en el control remoto para cortar el sonido. Para volver el sonido a su nivel anterior, presione otra vez o presione el(los) botón(es) VOLUME.


Indica más o menos el nivel del volumen
Volumen
15
Mute
Off
Presione el botón MUTE para activar y desactivar la función de silenciamiento.

La exhibición desaparece luego de 4 segundos.

FUNCIONAMIENTO DEL MENÚ

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione los botones de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el ícono de flecha roja hacia el ícono de menú de sonido.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero de marco rojo al ítem que desea ajustar y luego presione el botón de selección (SELECT).

Volumen

Para aumentar el volumen, presione el botón de apuntar hacia la derecha, y presione el botón de apuntar hacia la izquierda para bajarlo.

Mute

Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha para cortar el sonido. La exhibición del cuadro de diálogo se cambia a “On” y el sonido se corta. Para volver a escuchar el sonido al nivel anterior, presione otra vez el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha.

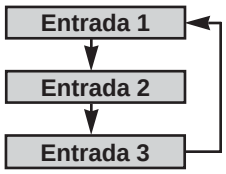
MENÚ DE SONIDO

SELECCIÓN DE LA FUENTE DE ENTRADA

FUNCIONAMIENTO DIRECTO

Elija el modo de ordenador presionando el botón INPUT en los controles en la parte de arriba o en el control remoto.
Si el proyector no puede reproducir la imagen correctamente, seleccione la fuente de entrada correcta mediante el funcionamiento del menú (a continuación).

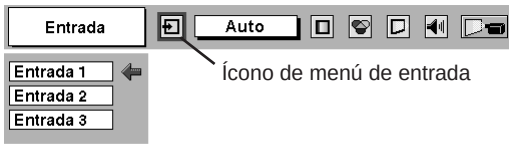
Botón INPUT



FUNCIONAMIENTO DEL MENÚ

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para seleccionar la entrada y presione el botón de selección (SELECT). Aparecerá otro menú de selección de entrada.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo y aparecerá un ícono con forma de flecha roja. Mueva la flecha a la fuente de entrada que desea seleccionar, y luego presione el botón de selección (SELECT).



SELECCIÓN DEL SISTEMA DE ORDENADOR

CUANDO SELECCIONE ENTRADA 1 (TERMINALES DE ENTRADA DE ORDENADOR)

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono del menú de entrada.

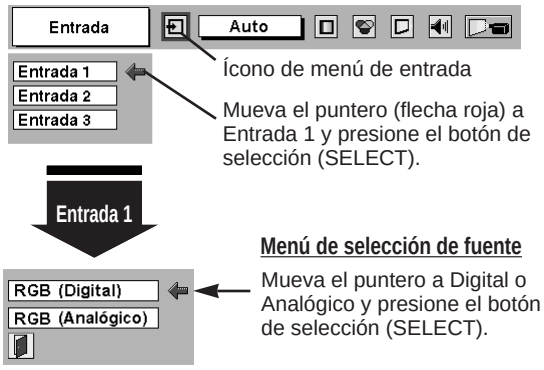
2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el ícono de flecha roja a Entrada 1 y luego presione el botón de selección (SELECT). Aparecerá el menú de selección de fuente.

3 Mueva el puntero a Digital o Analógica y luego presione el botón de selección (SELECT).

Digital Cuando su computadora está conectada al terminal COMPUTER INPUT (DIGITAL), seleccione RGB (Digital).

Analógico Cuando su computadora está conectada al terminal COMPUTER INPUT (Analógica), seleccione RGB (Analógico).

MENÚ DE ENTRADA


Entrada
Auto
Entrada 1
Entrada 2
Entrada 3
Ícono de menú de entrada
Mueva el puntero (flecha roja) a Entrada 1 y presione el botón de selección (SELECT).
Entrada 1
Menú de selección de fuente
RGB (Digital)
RGB (Analógico)
Mueva el puntero a Digital o Analógico y presione el botón de selección (SELECT).

CUANDO SELECCIONE ENTRADA 2 (Tomas de entrada 5 BNC)

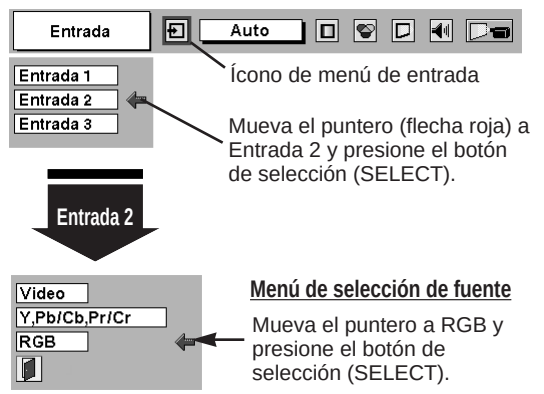
Para conectar una salida de ordenador [tipo 5 BNC (verde, azul, rojo, sinc. horizontal y sinc. vertical)] desde un ordenador a las tomas G, B, R, H/V y V.

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono del menú de entrada.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el ícono de flecha roja a Entrada 2 y luego presione el botón de selección (SELECT). Aparecerá el menú de selección de fuente.

3 Presione el botón de apuntar hacia abajo y aparecerá un ícono con una flecha roja. Mueva la flecha a “RGB”, y luego presione el botón de selección (SELECT).

MENÚ DE ENTRADA



SISTEMA DE MULTIESCANEO AUTOMÁTICO

Este proyector automáticamente se adapta a los más diferentes tipos de ordenador basados en VGA, SVGA, XGA o SXGA (consulte la sección “ESPECIFICACIONES DE LOS ORDENADORES COMPATIBLES” en la página 26). Cuando selecciona ordenador este proyector se adecua automáticamente a la señal entrante y proyecta la imagen apropiada sin ningún ajuste especial. (Algunos ordenadores necesitan de ajustes manuales.)

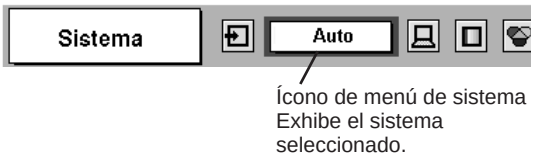
Nota: El proyector puede proveer de los mensajes a continuación.

Auto — Cuando el proyector no puede reconocer la señal conectada como sistema PC provisto en el proyector, la función de ajuste automático de PC funciona para ajustar el proyector y se exhibe el mensaje “Auto” en el ícono de menú de sistema. Cuando la imagen no se ve adecuadamente, será necesario ajustar manualmente. (Consulte las páginas 24 y 25.)

––––– — No hay ninguna señal enviada por el ordenador. Asegúrese que la conexión del ordenador y el proyector esté bien realizada. (Consulte la sección “LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS” en la página 40.)

D-VGA, D-SVGA o D-XGA — Cuando se recibe una señal de ordenador digital en el terminal DVI, se exhibe el mensaje anterior en el ícono del menú de SISTEMA PC.

MENÚ DE SISTEMA PC

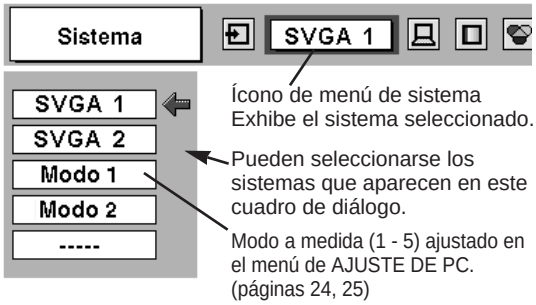


SELECCIONANDO EL SISTEMA DE ORDENADOR MANUALMENTE

Este proyector selecciona automáticamente el sistema PC entre aquellos provistos en este proyector y el sistema PC también puede ser seleccionado manualmente.

1. Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono del menú de menú de sistema.
2. Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero con forma de flecha roja al sistema que desea ajustar, y luego presione el botón de selección (SELECT).

MENÚ DE SISTEMA PC


Sistema
SVGA 1
SVGA 1
SVGA 2
Modo 1
Modo 2

Ícono de menú de sistema
Exhibe el sistema seleccionado.
Pueden seleccionarse los sistemas que aparecen en este cuadro de diálogo.
Modo a medida (1 - 5) ajustado en el menú de AJUSTE DE PC. (páginas 24, 25)

AJUSTE DEL PC

AJUSTE AUTOMATICO DE PC

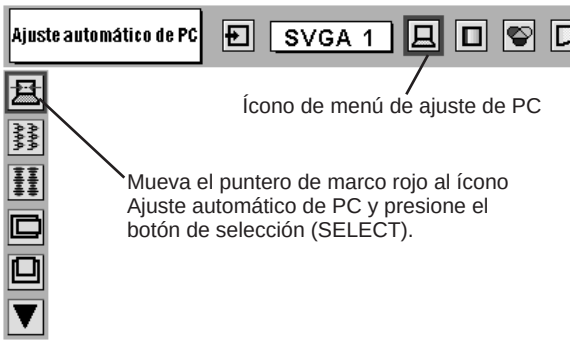
La función de ajuste automático de PC es provisto para ajustar automáticamente la sincronización fina, el número total de puntos y la posición de la imagen de acuerdo a su ordenador. La función de ajuste automático de PC puede ser usada de la siguiente manera.

Ajuste automático de PC

1. Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono de menú de ajuste de PC.
2. Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero rojo al ícono Ajuste automático de PC y luego presione el botón de selección (SELECT) dos veces.
   El ajuste automático de PC puede ser ejecutado presionando el botón AUTO PC ADJ. el control remoto.

Almacene los parámetros de ajuste.
Los parámetros de ajuste automático de PC pueden ser memorizados en el proyector. Una vez que los parámetros sean memorizados, el ajuste puede ser realizado sólo seleccionado Modo en el menú de sistema PC (página 23). Consulte el paso 3 de la sección AJUSTE MANUAL DE PC (página 25).

MENÚ DE AJUSTE DE PC


Ajuste automático de PC
SVGA 1
Ícono de menú de ajuste de PC
Mueva el puntero de marco rojo al ícono Ajuste automático de PC y presione el botón de selección (SELECT).

NOTA

- La sincronización fina, el número total de puntos y la posición de la imagen de algunos ordenadores puede no ajustarse completamente con la función de ajuste automático de PC. Cuando la imagen no es provista adecuadamente usando esta función, se debe realizar el ajuste manual. (Consulte las páginas 24, 25.)
- La función de ajuste automático de PC no puede ser usada cuando se selecciona “RGB,” “720p (HDTV)” “1035i (HDTV)” o “1080i (HDTV)” en el MENÚ de sistema PC.

AJUSTE MANUAL DE PC

Este proyector puede detectar automáticamente la mayoría de las señales de ordenadores personales más comunes. Sin embargo, algunos ordenadores emplean señales de formato especial diferente de los estándares normales, y no pueden ser sintonizadas por el multirastreo de este proyector. Si ocurriera esto, el proyector no podrá reproducir las imágenes correctamente, y las imágenes oscilarían, no estarían bien sincronizadas, estarían descentradas o torcidas.
Este proyector tiene la función de ajuste manual de PC, para permitir que se puedan ajustar precisamente varios parámetros para estar de acuerdo con los formatos de señales excepcionales y el proyector tiene cinco áreas de memoria independientes para memorizar esos parámetros ajustados manualmente. Esto le permite recuperar el formato específico para un ordenador determinado cada vez que lo use.

Nota : Este menú de AJUSTE DE PC no puede ser usado en la entrada de señal digital en el terminal DVI y cuando se ha seleccionado “RGB” en el menú de SISTEMA PC (página 23).

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono de menú de ajuste de PC.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero rojo al ítem que desea ajustar y luego presione el botón de selección (SELECT). Aparece el cuadro de diálogo de ajuste. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para ajustar el valor.

Sincro. fino

Ajuste de sincronización fina para eliminar los parpadeos de la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para ajustar el valor. (De 0 a 31.)

Total puntos

Indica el número total de puntos en un punto horizontal. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha y ajuste el número para estar de acuerdo con la imagen de su PC.

Posición H.

Ajuste la posición de imagen horizontal. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para ajustar la posición.

Posición V.

Ajuste la posición de imagen vertical. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para ajustar la posición.

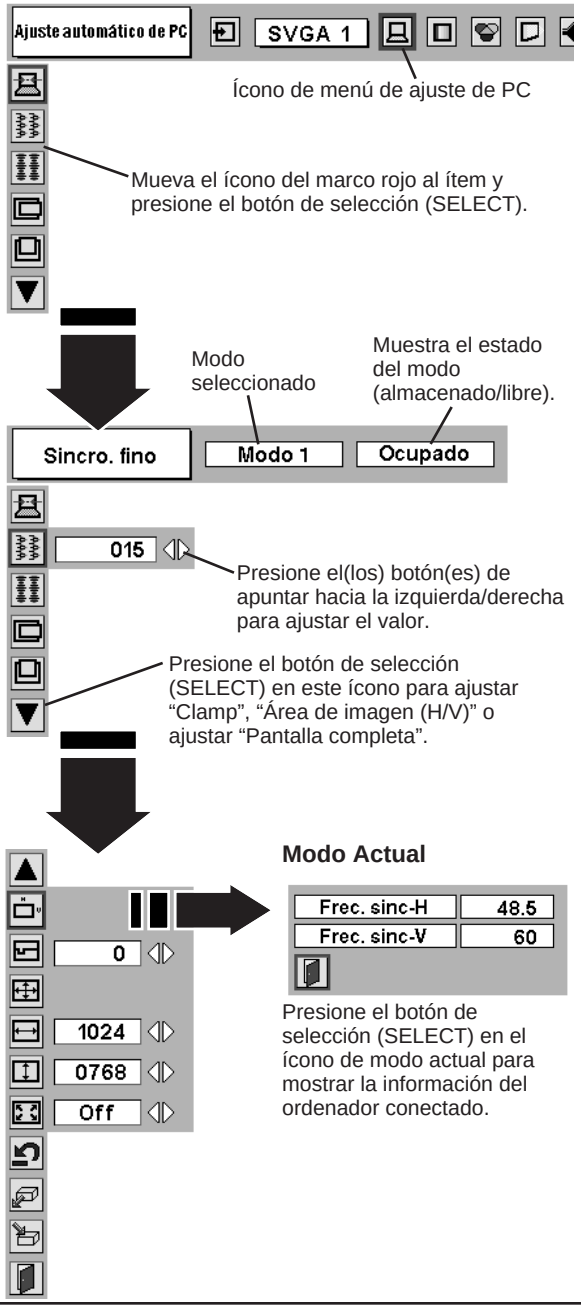
Modo actual

Presione el botón de selección (SELECT) para mostrar la información del ordenador seleccionado.

Clamp

Ajusta la posición de la abrazadera. Cuando la imagen tiene unas barras oscuras ajuste éste.

MENÚ DE AJUSTE DE PC


Ajuste automático de PC
SVGA 1
Ícono de menú de ajuste de PC
Mueva el ícono del marco rojo al ítem y presione el botón de selección (SELECT).
Modo seleccionado
Muestra el estado del modo (almacenado/libre).
Sincro. fino
Modo 1
Ocupado
015
Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para ajustar el valor.
Presione el botón de selección (SELECT) en este ícono para ajustar “Clamp”, “Área de imagen (H/V)” o ajustar “Pantalla completa”.
Modo Actual
Frec. sinc-H
48.5
Frec. sinc-V
60
0
1024
0768
Off
Presione el botón de selección (SELECT) en el ícono de modo actual para mostrar la información del ordenador conectado.

Área de imagen

Selecciona el área a exhibir en este proyector. Selecciona la resolución en el cuadro de diálogo de Área de imagen.

Área de imagen H

Ajuste del área horizontal a exhibir con este proyector. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha para aumentar/disminuir el valor y luego presionar el botón de selección (SELECT).

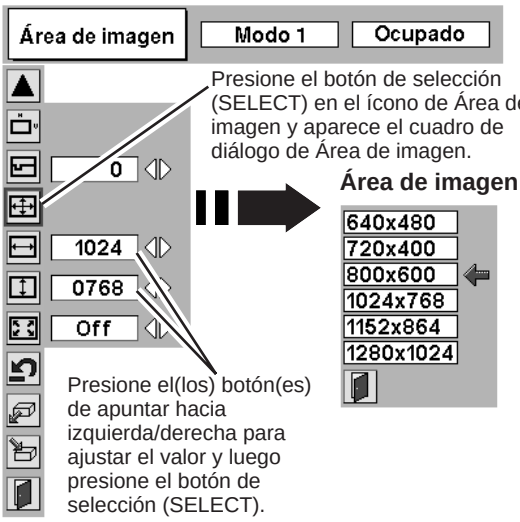
Área de imagen V

Ajuste del área vertical a exhibir con este proyector. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha para aumentar/disminuir el valor y luego presionar el botón de selección (SELECT).

Pantalla completa

Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha para cambiar activar o desactivar la función de pantalla completa. Actívela para volver a ajustar la imagen con una relación de pantalla 4 x 3 para estar de acuerdo con la pantalla.

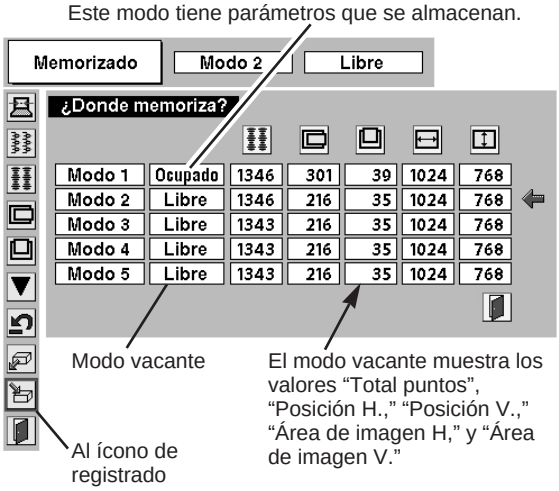
NOTA : "Display area (H/V)" y "Pantalla completa" no pueden ser ajustadas cuando se selecciona "1035i (HDTV)" o "1080i (HDTV)" en el menú SISTEMA PC (página 23).



3 Memorizado

Para registrado los parámetros de ajuste, mueva el puntero de marco rojo al ícono de registrado y luego presione el botón de selección (SELECT). Mueva el puntero de flecha roja a uno de los modos 1 a 5 que quiera almacenar y luego presione el botón de selección (SELECT).

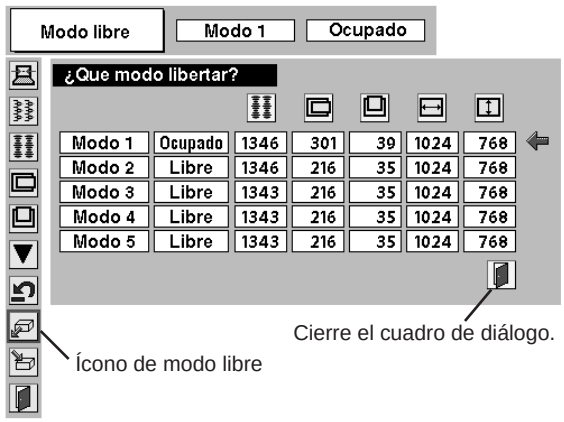
Para almacenar los datos de ajuste.


Este modo tiene parámetros que se almacenan.
Memorizado
Modo 2
Libre
¿Donde memoriza?
Modo 1 Ocupado 1346 301 39 1024 768
Modo 2 Libre 1346 216 35 1024 768
Modo 3 Libre 1343 216 35 1024 768
Modo 4 Libre 1343 216 35 1024 768
Modo 5 Libre 1343 216 35 1024 768
Modo vacante
El modo vacante muestra los valores "Total puntos", "Posición H.," "Posición V.," "Área de imagen H," y "Área de imagen V."
Al ícono de registrado

Modo libre

Para borrar los parámetros de ajuste ajustados previamente, mueva el puntero de marco rojo al ícono de modo libre y luego presione el botón de selección (SELECT). Mueva el puntero de flecha roja al modo que desea borrar y luego presione el botón de selección (SELECT).

Para borrar los datos de ajuste.


Modo libre
Modo 1
Ocupado
¿Que modo libertar?
Modo 1 Ocupado 1346 301 39 1024 768
Modo 2 Libre 1346 216 35 1024 768
Modo 3 Libre 1343 216 35 1024 768
Modo 4 Libre 1343 216 35 1024 768
Modo 5 Libre 1343 216 35 1024 768
Cierre el cuadro de diálogo.
Ícono de modo libre

Otros íconos funcionan de la siguiente manera.

Reset

Reponer todos los parámetros ajustados en el cuadro de diálogo de ajuste a los valores anteriores.

Salir

Cierra el menú de AJUSTE DE PC.

ESPECIFICACIONES DE LOS ORDENADORES COMPATIBLES

Básicamente este proyector puede aceptar las señales de todos los ordenadores con frecuencia horizontal y vertical menor a las mencionadas y menores de 160 MHz de reloj de puntos.

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (kHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
VGA 1	640 x 480	31,47	59,88
VGA 2	720 x 400	31,47	70,09
VGA 3	640 x 400	31,47	70,09
VGA 4	640 x 480	37,86	74,38
VGA 5	640 x 480	37,86	72,81
VGA 6	640 x 480	37,50	75,00
VGA 7	640 x 480	43,269	85,00
MAC LC13	640 x 480	34,97	66,60
MAC 13	640 x 480	35,00	66,67
RGB	(Entrelazado)	15,734	30
RGB	(Entrelazado)	15,625	25
SVGA 1	800 x 600	35,156	56,25
SVGA 2	800 x 600	37,88	60,32
SVGA 3	800 x 600	46,875	75,00
SVGA 4	800 x 600	53,674	85,06
SVGA 5	800 x 600	48,08	72,19
SVGA 6	800 x 600	37,90	61,03
SVGA 7	800 x 600	34,50	55,38
SVGA 8	800 x 600	38,00	60,51
SVGA 9	800 x 600	38,60	60,31
SVGA 10	800 x 600	32,70	51,09
SVGA 11	800 x 600	38,00	60,51
MAC 16	832 x 624	49,72	74,55
XGA 1	1024 x 768	48,36	60,00
XGA 2	1024 x 768	68,677	84,997
XGA 3	1024 x 768	60,023	75,03
XGA 4	1024 x 768	56,47	70,07
XGA 5	1024 x 768	60,31	74,92
XGA 6	1024 x 768	48,50	60,02
XGA 7	1024 x 768	44,00	54,58
XGA 8	1024 x 768	63,48	79,35
XGA 9	1024 x 768 (Entrelazado)	36,00	43,59

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (kHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
XGA 10	1024 x 768	62,04	77,07
XGA 11	1024 x 768	61,00	75,70
XGA 12	1024 x 768 (Entrelazado)	35,522	43,48
XGA 13	1024 x 768	46,90	58,20
XGA 14	1024 x 768	47,00	58,30
XGA15	1024 x 768	58,03	72,0
MAC 19	1024 x 768	60,24	75,08
MAC 21	1152 x 870	68,68	75,06
SXGA 1	1152 x 864	64,20	70,40
SXGA 2	1280 x 1024	62,50	58,60
SXGA 3	1280 x 1024	63,90	60,00
SXGA 4	1280 x 1024	63,34	59,98
SXGA 5	1280 x 1024	63,74	60,01
SXGA 6	1280 x 1024	71,69	67,19
SXGA 7	1280 x 1024	81,13	76,107
SXGA 8	1280 x 1024	63,98	60,02
SXGA 9	1280 x 1024	79,976	75,025
SXGA 10	1280 x 960	60,00	60,00
SXGA 11	1152 x 900	61,20	65,20
SXGA 12	1152 x 900	71,40	75,60
SXGA 13	1280 x 1024 (Entrelazado)	50,00	43,00
SXGA 14	1280 x 1024 (Entrelazado)	50,00	47,00
SXGA 15	1280 x 1024	63,37	60,01
SXGA 16	1280 x 1024	76,97	72,00
SXGA 17	1152 x 900	61,85	66,00
SXGA 18	1280 x 1024 (Entrelazado)	46,43	43,35
SXGA 19	1280 x 1024	63,79	60,18
MAC	1280 x 960	75,00	75,08
MAC	1280 x 1024	80,00	75,08
720p (HDTV)	(Progresivo)	45,00	60,00
1035i (HDTV)	(Entrelazado)	33,75	30,00
1080i (HDTV)	(Entrelazado)	33,75	30,00

Cuando la señal de entrada es digital desde el terminal DVI, consulte el cuadro a continuación.

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (kHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
D-VGA	640 x 480	31,469	59,940
D-SVGA	800 x 600	37,879	60,317

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (kHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
D-XGA	1024 x 768	48,363	60,004

NOTA: Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

AJUSTES DE IMAGEN

SELECCIÓN DE NIVEL DE IMAGEN (DIRECTO)

Seleccione el nivel de imagen entre Standard, Real, Imagen 1, Imagen 2, Imagen 3 e Imagen 4 presionando el botón IMAGE en los controles en la parte de arriba o en el control remoto.

Standard

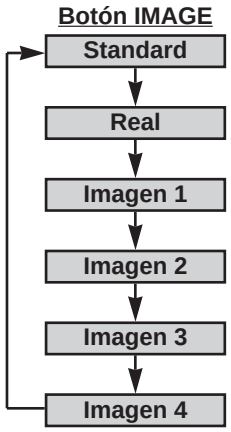
Nivel de imagen normal preajustado en este proyector.

Real

Nivel de imagen con mediotonos mejorados para gráficos.

Imagen 1 - 4

Ajuste de imagen preajustada del usuario en el menú de AJUSTE DE IMAGEN (página 28).



SELECCIÓN DE NIVEL DE IMAGEN (MENÚ)

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono del menú de selección de imagen.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero rojo al nivel que desea ajustar y luego presione el botón de selección (SELECT).

Standard

Nivel de imagen normal preajustado en este proyector.

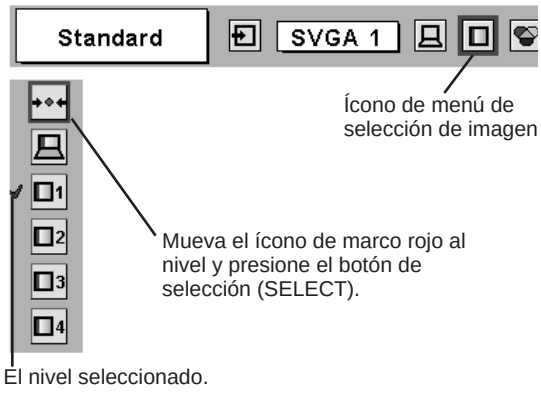
Real

Nivel de imagen con mediotonos mejorados para gráficos.

Imagen 1 - 4

Ajuste de imagen preajustada del usuario en el menú de AJUSTE DE IMAGEN (página 28).

MENÚ DE SELECCIÓN DE IMAGEN


Standard
SVGA 1
Ícono de menú de selección de imagen
Mueva el ícono de marco rojo al nivel y presione el botón de selección (SELECT).
El nivel seleccionado.

AJUSTE DE NIVEL DE IMAGEN

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono de menú de ajuste de imagen.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero rojo al ítem que desea ajustar y luego presione el botón de selección (SELECT). Se exhibe el nivel de cada ítem. Ajuste cada nivel presionando el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha.

Contraste

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para reducir el contraste, y el botón de apuntar hacia derecha para aumentar el contraste. (De 0 a 63.)

Brillo

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para oscurecer la imagen, y el botón de apuntar hacia derecha para dar brillo a la imagen. (De 0 a 63.)

Balance blanco (Color rojo)

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para aclarar los tonos rojos y el botón de apuntar hacia derecha para oscurecer los tonos. (De 0 a 63.)

Balance blanco (Color verde)

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para aclarar los tonos verdes y el botón de apuntar hacia derecha para oscurecer los tonos. (De 0 a 63.)

Balance blanco (Color azul)

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para aclarar los tonos azules y el botón de apuntar hacia derecha para obtener un mejor balance del contraste. (De 0 a 63.)

Ajuste Gamma

Presione el botón de apuntar hacia izquierda o el botón de apuntar hacia derecha para obtener un mejor balance del contraste. (De 0 a 15.)

3 **Memorizado**

Para registrado las imágenes preajustadas, mueva el puntero de marco rojo al ícono Memorizado y presione el botón de selección (SELECT). Aparecerá el menú de nivel de imagen. Mueva el puntero de marco rojo a la imagen 1 a 4 donde quiera ajustar y luego presione el botón de selección (SELECT).

Otros íconos funcionan de la siguiente manera.

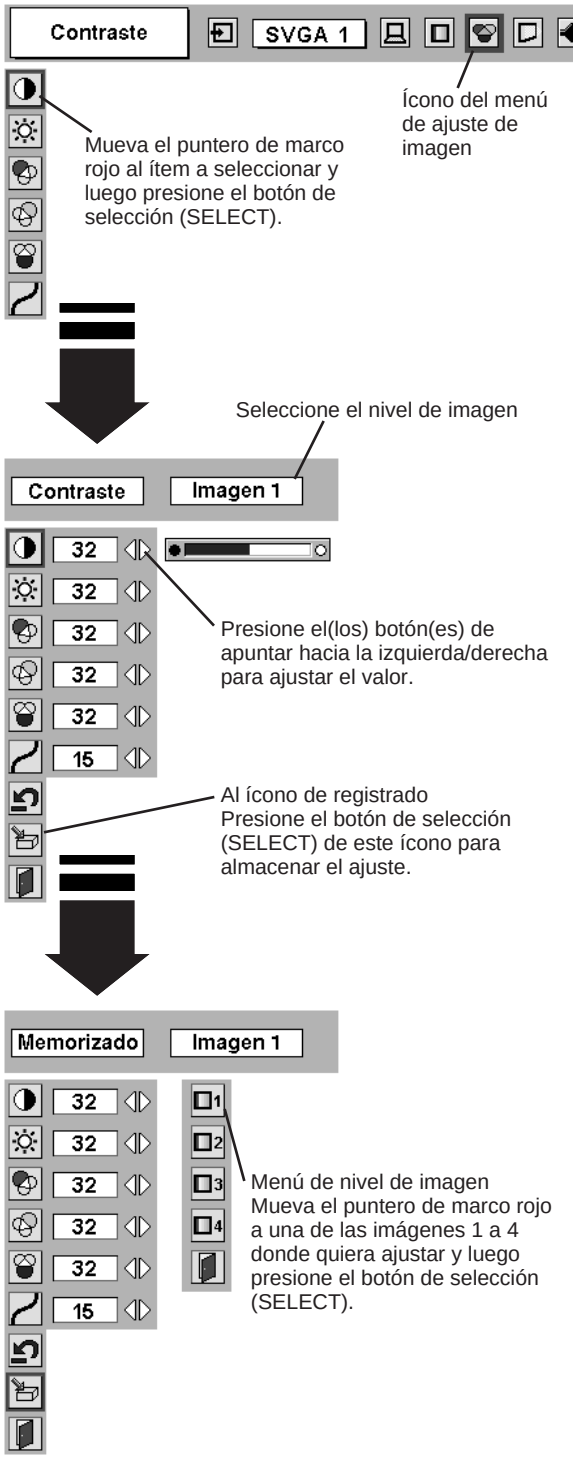
Reset

Reponga todos los ajustes a los valores anteriores.

Salir

Cierra el menú de AJUSTE DE IMAGEN.

MENÚ DE AJUSTE DE IMAGEN


Contraste
SVGA 1
Ícono del menú de ajuste de imagen
Mueva el puntero de marco rojo al ítem a seleccionar y luego presione el botón de selección (SELECT).
Seleccione el nivel de imagen
Contraste
Imagen 1
32
32
32
32
32
15
Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para ajustar el valor.
Al ícono de registrado Presione el botón de selección (SELECT) de este ícono para almacenar el ajuste.
Memorizado
Imagen 1
32
32
32
32
32
15
1
2
3
4
Menú de nivel de imagen Mueva el puntero de marco rojo a una de las imágenes 1 a 4 donde quiera ajustar y luego presione el botón de selección (SELECT).

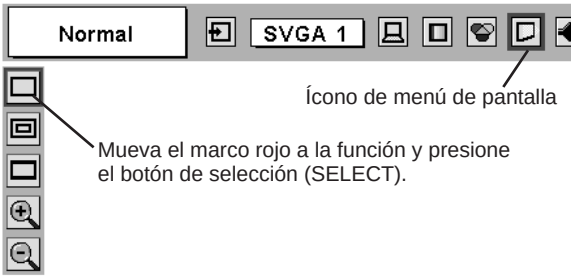
AJUSTE DE IMAGEN EN LA PANTALLA

Este proyector tiene una función de ajuste del tamaño de la pantalla que le permite exhibir la imagen en el tamaño deseado.

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono de menú de pantalla.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo y mueva el puntero de marco rojo a la función que desea seleccionar y luego presione el botón de selección (SELECT).

MENÚ DE PANTALLA



Normal

Provee de imagen para estar de acuerdo con el tamaño de la pantalla.

Real

Ofrece la imagen en su tamaño original. Cuando el tamaño original de la imagen es mayor que el tamaño de la pantalla (1024 x 768), este proyector cambia automáticamente al modo de Zoom digital +.

Ampliar

Provee de imagen para estar de acuerdo con la relación de pantalla de vídeo ancho (16:9) expandiendo el ancho de la imagen uniformemente. Esta función puede ser usada para obtener señales de vídeo estiradas a una relación de 16:9.

Zoom digital +

Cuando se selecciona el Zoom digital +, el menú en la pantalla desaparece y se exhibe el mensaje “D.Zoom +”. Presione el botón de selección (SELECT) para expandir el tamaño de la imagen. Y presione el(los) botón(es) de apuntar hacia arriba/abajo/izquierda/derecha para panear la imagen. La función de paneo puede funcionar sólo cuando la imagen es más grande que el tamaño de la pantalla.
También se puede expandir la imagen proyectada presionando el botón D.ZOOM ▲ en el control remoto.

Zoom digital –

Cuando se selecciona Zoom digital –, el menú en la pantalla desaparece y aparece el mensaje “D.Zoom –”. Presione el botón de selección (SELECT) para comprimir el tamaño de la imagen.
También se puede comprimir la imagen proyectada presionando el botón D.ZOOM ▼ del control remoto.

Para cancelar el modo de zoom digital +/–, presione cualquiera de los botones excepto D.ZOOM ▲/▼, de selección (SELECT), de apuntar o AUTO PC ADJ.

NOTA

- No se puede seleccionar Real y Zoom digital +/– cuando se haya seleccionado “RGB”, “1035i (HDTV)” o “1080i (HDTV)” en el menú de SISTEMA PC (página 23).
- No se puede seleccionar ancho cuando se haya seleccionado “720p (HDTV)”, “1035i (HDTV)” o “1080i (HDTV)” en el menú de SISTEMA PC (página 23).
- Este proyector no puede exhibir a ninguna resolución mayor que 1280 x 1024. Si la resolución de pantalla de su ordenador es mayor que 1280 x 1024, ajuste la resolución en una inferior antes de conectar el proyector.
- Los datos de imagen que no sean XGA (1024 x 768) se modifican para adecuarse al tamaño de la pantalla en el modo inicial.
- Si se usa el “Ajuste de PC” para preparar el sistema de ordenador puede que no funcione apropiadamente la “función de movimiento” normal.

SELECCIÓN DE LA FUENTE DE ENTRADA

CUANDO SELECCIONE ENTRADA 2 (Tomas de entrada 5 BNC)

Cuando conecte a esos equipos, seleccione el tipo de fuente de vídeo en el menú de selección de fuente.

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono del menú de entrada.

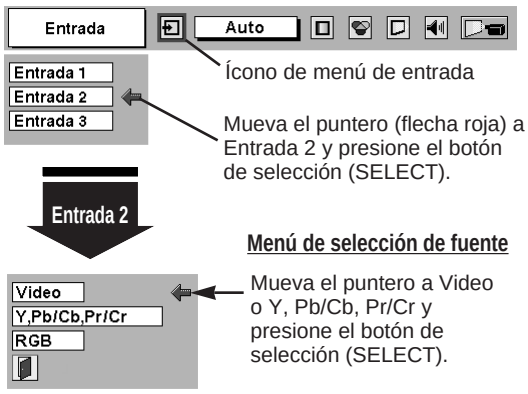
2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el ícono de flecha roja a Entrada 2 y luego presione el botón de selección (SELECT). Aparecerá el menú de selección de fuente.

3 Mueva el puntero a la fuente que desea seleccionar y luego presione el botón de selección (SELECT).

Video Cuando la señal de entrada de vídeo esté conectada al terminal VIDEO, seleccione Video.

Y,Pb/Cb,Pr/Cr Cuando la señal de entrada de vídeo esté conectada a los terminales Y-Pb/Cb-Pr/Cr, seleccione Y, Pb/Cb, Pr/Cr.

MENÚ DE ENTRADA


Entrada
Auto
Entrada 1
Entrada 2
Entrada 3
Ícono de menú de entrada
Mueva el puntero (flecha roja) a Entrada 2 y presione el botón de selección (SELECT).
Entrada 2
Menú de selección de fuente
Video
Y,Pb/Cb,Pr/Cr
RGB
Mueva el puntero a Video o Y, Pb/Cb, Pr/Cr y presione el botón de selección (SELECT).

CUANDO SELECCIONE ENTRADA 3 (TERMINAL AV)

Cuando conecte a esos equipos, seleccione el tipo de fuente de vídeo en el menú de fuente de vídeo.

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono del menú de entrada.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el ícono de flecha roja a Entrada 3 y luego presione el botón de selección (SELECT). Aparecerá el menú de selección de fuente.

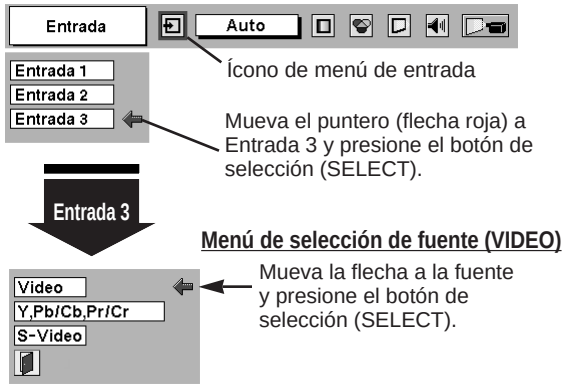
3 Mueva el puntero a la fuente que desea seleccionar y luego presione el botón de selección (SELECT).

Video Cuando la señal de entrada de vídeo esté conectada al terminal VIDEO, seleccione Video.

Y,Pb/Cb,Pr/Cr Cuando la señal de entrada de vídeo esté conectada a los terminales Y-Pb/Cb-Pr/Cr, seleccione Y, Pb/Cb, Pr/Cr.

S-Video Cuando la señal de entrada de vídeo esté conectada al terminal S-VIDEO, seleccione S-Video.

MENÚ DE ENTRADA


Entrada
Auto
Entrada 1
Entrada 2
Entrada 3
Ícono de menú de entrada
Mueva el puntero (flecha roja) a Entrada 3 y presione el botón de selección (SELECT).
Entrada 3
Menú de selección de fuente (VIDEO)
Video
Y,Pb/Cb,Pr/Cr
S-Video
Mueva la flecha a la fuente y presione el botón de selección (SELECT).

SELECCIÓN DE SISTEMA DE VÍDEO

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono del menú de sistema AV.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero con forma de flecha roja al sistema que desea ajustar, y luego presione el botón de selección (SELECT).

TOMA VIDEO O TOMA S-VIDEO

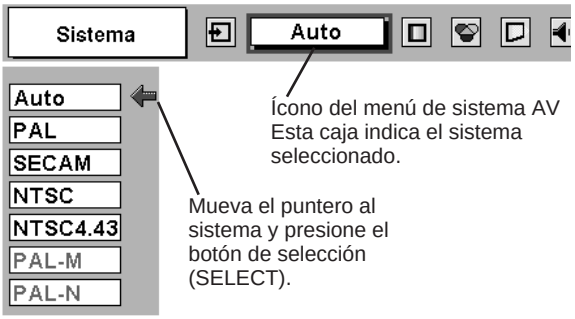
Auto

El proyector automáticamente detecta el sistema de vídeo entrante, y se ajusta a sí mismo para optimizar su rendimiento.
Cuando el sistema de vídeo es PAL-M o PAL-N, seleccione el sistema manualmente.

PAL / SECAM / NTSC / NTSC4.43 / PAL-M / PAL-N

Si el proyector no puede reproducir la imagen de vídeo apropiada, es necesario seleccionar un formato de señal de difusión específico entre PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M o PAL-N.

MENÚ DE SISTEMA AV (VIDEO O S-VIDEO)



TOMAS Y, Pb/Cb, Pr/Cr

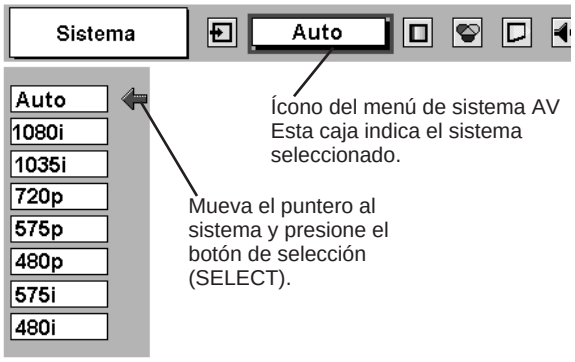
Auto

El proyector detecta automáticamente la señal de vídeo entrante, y se ajusta a sí mismo para optimizar su rendimiento.
Cuando el sistema de vídeo es 1035i o 1080i, seleccione el sistema manualmente.

FORMATO DE LA SEÑAL DE VÍDEO COMPONENTE

Si el proyector no puede reproducir la imagen de vídeo apropiadamente, es necesario seleccionar un formato de señal de vídeo componente específico entre 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i y 1080i.

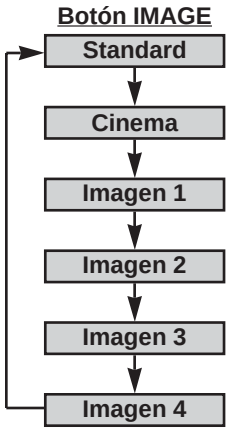
MENÚ DE SISTEMA AV (VÍDEO COMPONENTE)



AJUSTES DE IMAGEN

SELECCIÓN DE NIVEL DE IMAGEN (DIRECTO)

Seleccione el nivel de imagen entre Standard, Cinema, Imagen 1, Imagen 2, Imagen 3 y Imagen 4 presionando el botón IMAGE en los controles en la parte de arriba o en el control remoto.



Standard

Nivel de imagen normal preajustado en este proyector.

Cinema

Nivel de imagen ajustado para la imagen con tono fino.

Imagen 1 - 4

Ajuste de imagen preajustada del usuario en el menú de AJUSTE DE IMAGEN (página 34).

SELECCIÓN DE NIVEL DE IMAGEN (MENÚ)

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono del menú de selección de imagen.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero rojo al nivel que desea ajustar y luego presione el botón de selección (SELECT).

MENÚ DE SELECCIÓN DE IMAGEN

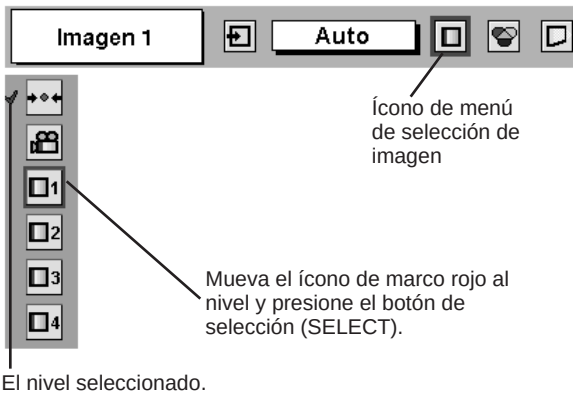


Imagen 1
Auto
Ícono de menú de selección de imagen
Mueva el ícono de marco rojo al nivel y presione el botón de selección (SELECT).
El nivel seleccionado.

Standard

Nivel de imagen normal preajustado en este proyector.

Cinema

Nivel de imagen ajustado para la imagen con tono fino.

Imagen 1 - 4

Ajuste de imagen preajustada del usuario en el menú de AJUSTE DE IMAGEN (página 34).

AJUSTE DE NIVEL DE IMAGEN

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono de menú de ajuste de imagen.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero rojo al ítem que desea ajustar y luego presione el botón de selección (SELECT). Se exhibe el nivel de cada ítem. Ajuste cada nivel presionando el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha.

Contraste

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para reducir el contraste, y el botón de apuntar hacia derecha para aumentar el contraste. (De 0 a 63.)

Brillo

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para oscurecer la imagen, y el botón de apuntar hacia derecha para dar brillo a la imagen. (De 0 a 63.)

Color

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para aclarar el color y el botón de apuntar hacia derecha para oscurecer el color. (De 0 a 63.)

Tinte

Presione el botón de apuntar hacia izquierda o el botón de apuntar hacia derecha para obtener el color adecuado. (De 0 a 63.)

Balance blanco (Color rojo)

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para aclarar los tonos rojos y el botón de apuntar hacia derecha para oscurecer los tonos. (De 0 a 63.)

Balance blanco (Color verde)

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para aclarar los tonos verdes y el botón de apuntar hacia derecha para oscurecer los tonos. (De 0 a 63.)

Balance blanco (Color azul)

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para aclarar los tonos azules y el botón de apuntar hacia derecha para oscurecer los tonos. (De 0 a 63.)

Nítidez

Presione el botón de apuntar hacia izquierda para suavizar la imagen, y el botón de apuntar hacia derecha para enfatizar la imagen. (De 0 a 15.)

Ajuste Gamma

Presione el botón de apuntar hacia izquierda o el botón de apuntar hacia derecha para obtener un mejor balance del contraste. (De 0 a 15.)

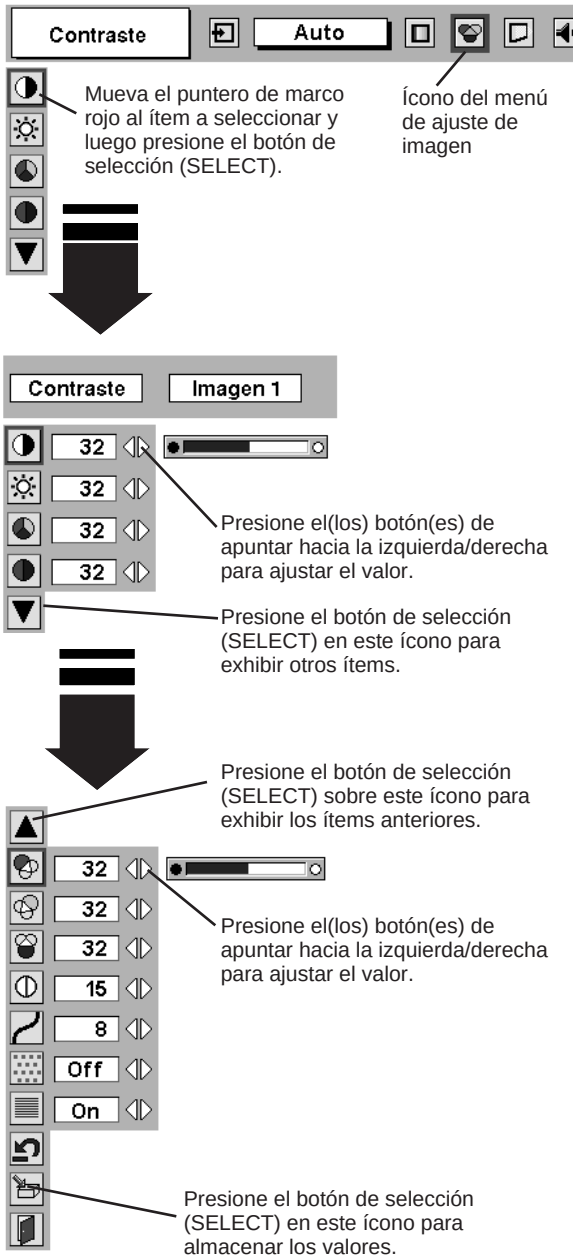
Reducción del ruido

Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha para cambiar el modo de reducción de ruido. La exhibición del cuadro de diálogo cambiará a “On” para reducir el ruido (partes ásperas) de la imagen. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha otra vez, para desactivar el modo de reducción de ruido.

Progresivo

Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha para cambiar el modo de exploración progresiva. La exhibición del cuadro de diálogo cambiará a “Off” y se desactivará el modo de exploración progresiva. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia izquierda/derecha otra vez, para activar el modo de exploración.

MENÚ DE AJUSTE DE IMAGEN


Contraste
Auto
Mueva el puntero de marco rojo al ítem a seleccionar y luego presione el botón de selección (SELECT).
Ícono del menú de ajuste de imagen
Contraste
Imagen 1
32
32
32
32
Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para ajustar el valor.
Presione el botón de selección (SELECT) en este ícono para exhibir otros ítems.
Presione el botón de selección (SELECT) sobre este ícono para exhibir los ítems anteriores.
32
32
32
15
8
Off
On
Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para ajustar el valor.
Presione el botón de selección (SELECT) en este ícono para almacenar los valores.

NOTA :

No se puede ajustar el tinte cuando el sistema de vídeo es PAL, SECAM, PAL-M o PAL-N.

La reducción de ruidos no funciona con los siguientes sistemas y tipos de señal de vídeo:

- Señal de vídeo compuesta (sistemas SECAM, NTSC4.43, PAL-M y PAL-N)
- Señal de S-Video (sistemas SECAM, PAL-M y PAL-N)
- Señal de vídeo componente

La exploración progresiva no puede ser usada cuando se haya seleccionado “480p”, “575p”, “720p”, “1035i” o “1080i” en el menú del sistema (consulte la página 31).

3 **Memorizado**

Para registrado los datos de ajuste, mueva el puntero de marco rojo al ícono Memorizado y presione el botón de selección (SELECT). Aparecerá el menú de nivel de imagen. Mueva el puntero de marco rojo al nivel de imagen 1 a 4 y luego presione el botón de selección (SELECT).

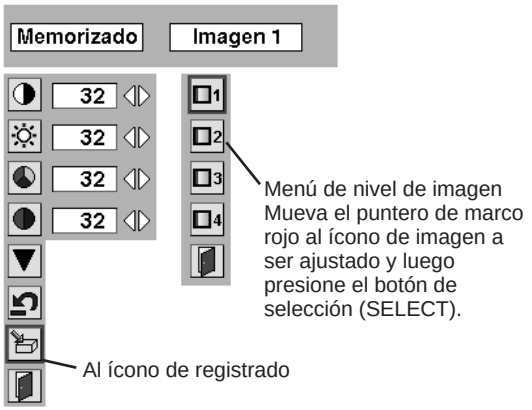
Otros íconos funcionan de la siguiente manera.

Reset

Reponga todos los ajustes a los valores anteriores.

Salir

Cierra el menú de AJUSTE DE IMAGEN.



AJUSTE DE IMAGEN EN LA PANTALLA

Este proyector tiene una función de ajuste del tamaño de la pantalla que le permite exhibir la imagen en el tamaño deseado.

1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono de menú de pantalla.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo y mueva el puntero de marco rojo a la función que desea seleccionar y luego presione el botón de selección (SELECT).

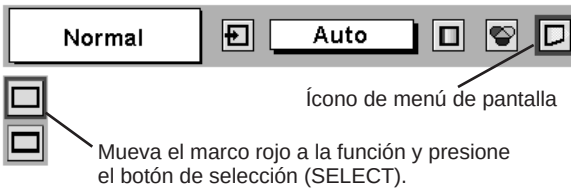
Normal

Provee una imagen con relación de aspecto de vídeo normal de 4 : 3.

Ampliar

Provee una imagen con relación de pantalla ancha de 16 : 9.

MENÚ DE PANTALLA



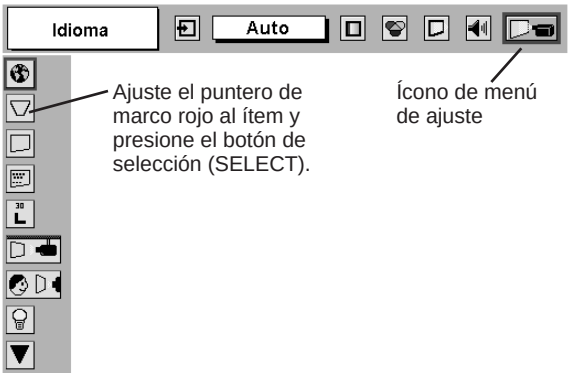
NOTA: El menú de PANTALLA no puede ser usado cuando se selecciona “720p,” “1035i” o “1080i” en el menú de SISTEMA AV (página 31).

MENÚ DE AJUSTE

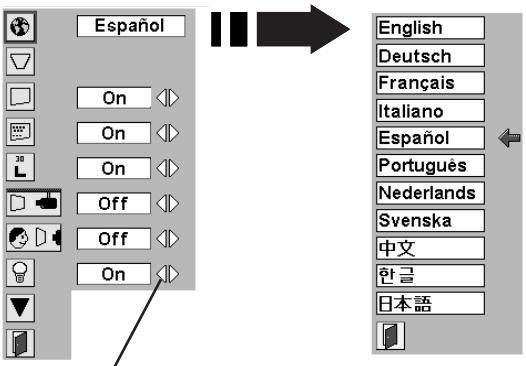
1 Presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero de marco rojo al ícono de menú de ajuste.

2 Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero de marco rojo al ítem que desea ajustar y luego presione el botón de selección (SELECT). Aparece el cuadro de diálogo de ajuste.

MENÚ DE AJUSTE



Al presionar el botón de selección (SELECT) sobre Idioma, aparecerá el menú de idioma.



Mueva el puntero al ítem y luego presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha.

Idioma

El idioma usado en el menú en la pantalla puede ser seleccionado entre inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, holandés, sueco, chino, coreano y japonés.

Keystone

Cuando la imagen está distorsionada, seleccione Keystone. Desaparecerá el menú en la pantalla y se exhibirá el mensaje "Trapecio". Corrija la distorsión trapezoidal presionando el(los) botón(es) de apuntar hacia arriba/abajo/izquierda/derecha. Consulte el AJUSTE DE DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL en la página 20.

Fondo azul

Cuando esta función está en la posición "On", este proyector producirá una imagen azul en vez del ruido de vídeo en la pantalla cuando todas las fuentes de entrada están desenchufadas o apagadas.

Display

Esta función sirve para decidir si se exhiben los mensajes en la pantalla.

On ··· muestra todos los mensajes en la pantalla.

Off ···· no muestra ningún mensaje excepto:

- Menú en la pantalla
- Mensaje "¿Apagar?"

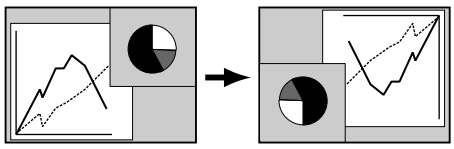
Logotipo

Cuando esta función está en "On," el proyector exhibe el logo cuando comienza a funcionar.

Techo

Cuando esta función está en "On," se invierte de arriba/abajo y de izquierda/derecha. Esta función se usa cuando la imagen se proyecta la imagen desde el techo.

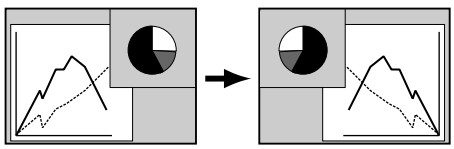
Función del techo



Trasero

Cuando esta función está en "On," la imagen se invierte de izquierda/derecha. Esta función se usa para proyectar la imagen a una pantalla de proyección desde atrás.

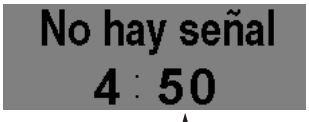
Función Trasera



Modo bajo consumo

Esta función apaga la lámpara de proyección cuando el proyector detecta una interrupción en la señal de entrada y no se usa el proyector durante un cierto período de tiempo de manera de reducir el consumo de electricidad y de manera de aumentar la vida útil de la lámpara. (Este proyector sale de fábrica con esta función en ON.) La función de administración de energía funciona para apagar la lámpara de proyección cuando la señal de entrada se interrumpe y el proyector no es usado durante más de 5 minutos. Esta función se puede usar de la siguiente manera:

1. Cuando se interrumpe la señal, aparecerá la indicación "No hay señal" y el contador de regresivo (5 minutos).
2. Después de hacer una cuenta regresiva durante 5 minutos, la lámpara del proyector y el indicador READY se apagarán.
3. Cuando el indicador READY esté destellando, la lámpara de proyección volverá a ser encendida nuevamente (modo de administración de alimentación). En este modo de administración de energía, la lámpara de proyección se enciende automáticamente cuando se conecta la señal de entrada o se controla el proyector con cualquier botón en la parte superior o el control remoto.



Tiempo faltante para que la lámpara se apague.

Arranque rápido

Cuando esta función está activada, el proyector se encenderá automáticamente al conectar el cable de alimentación de CA a un tomacorriente.

Nota: Asegúrese de apagar correctamente el proyector (consulte la sección “APAGANDO EL PROYECTOR” en la página 19). Si se apaga el proyector usando los pasos incorrectos, la función de comienzo no funcionará correctamente.

Modo lámpara

Al seleccionar “ ” (Eco), el proyector reduce el brillo y se ajusta al modo de bajo consumo de energía.

Control Remoto

Este proyector tiene dos códigos de transmisión remota; el código normal preajustado en la fábrica (Cable 1) y el código secundario (Cable 2). Esta función de encendido evita la mezcla en el funcionamiento del control remoto (interferencia) cuando se controlan diversos proyectores o equipos de vídeo a la vez.

Al usar el proyector en el “Cable 2”, el proyector y el control remoto deben ser ajustados al “Cable 2”.

Para cambiar el código del proyector;

Ajuste el control remoto en el menú de AJUSTE al “Cable 2”.

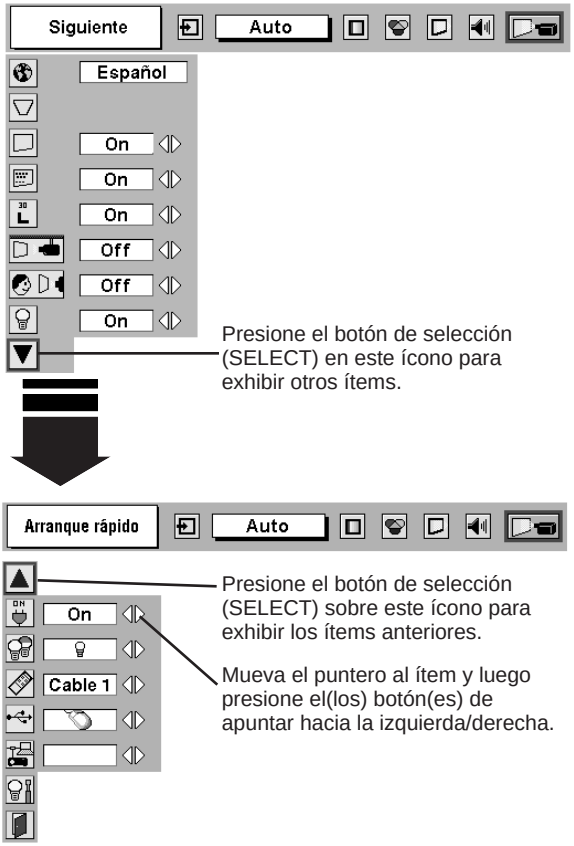
Para cambiar el código del control remoto;

Presione a la vez los botones MENU y IMAGE en el control remoto durante 10 segundos.

Después de cambiar el código, asegúrese que el control remoto funciona correctamente.

Para volver al código normal (Cable 1), use el proyector y el control remoto de la manera indicada arriba otra vez.

NOTA : Cuando se cambien las pilas del control remoto o el interruptor ALL-OFF se ajuste a “ALL OFF,” el código de transmisión remota volverá automáticamente al código normal (Cable 1).



USB

Este proyector está equipado con un puerto USB para brindar un funcionamiento interactivo entre el proyector y el ordenador. Ajuste el modo siguiendo los pasos brindados a continuación.

Modo de ratón inalámbrico

Seleccione “ ” cuando controle el ordenador con el control remoto de este proyector.

Modo proyector

Seleccione “ ” cuando controle el proyector con el ordenador.

NOTA: Antes de controlar el proyector a través del ordenador, instale el controlador de puerto USB (en venta por separado) y ajuste el ordenador siguiendo las instrucciones en el paquete de controlador de puerto USB. Consulte a un distribuidor autorizado.

PJ-Net Organizer

Esta función no puede ser ajustada cuando se instala el PJ-Net Organizer (parte opcional) en el proyector.

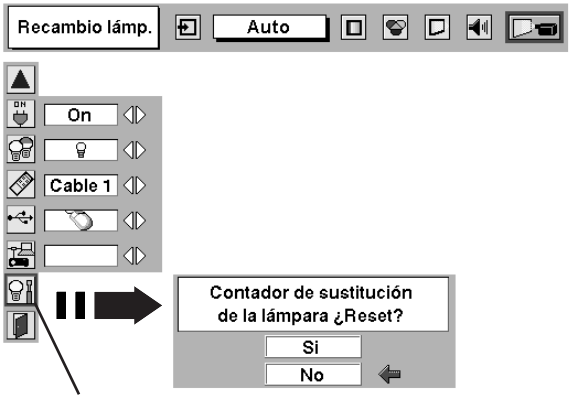
Consulte el manual de instrucciones del PJ-Net Organizer opcional.

Recambio lámp

Esta función se usa para reponer el contador de recambio de lámpara. Cuando se cambie la lámpara de proyección, reponga el contador de recambio de lámpara usando esta función. Consulte la página 39 para más información.

Salir

Cierra el menú de AJUSTE.



Mueva el puntero a “Recambio lámp.” y luego presione el botón de selección (SELECT). Se exhibirá el mensaje “Contador de sustitución de la lámpara ¿Reset?”.

FUNCIONAMIENTO DEL RATÓN INALÁMBRICO

El control remoto inalámbrico no solo permite controlar el proyector sino también puede usarse como ratón inalámbrico de la mayoría de los ordenadores personales. El botón para apuntar y los dos botones de clic se usan para controlar el ratón inalámbrico.
Esta función de ratón inalámbrico está disponible sólo cuando el puntero del ratón PC se exhiba en una pantalla proyectada. Cuando el menú en la pantalla o cualquier otro mensaje/cuadro de diálogo se exhiba en la pantalla en vez de un puntero de ratón PC, esta función de ratón inalámbrico no podrá ser usada.

INSTALACIÓN

Para usar el control remoto inalámbrico como ratón inalámbrico de ordenador personal, es necesaria la instalación del controlador del ratón (no suministrado). Asegúrese que el controlador del ratón está instalado apropiadamente en su ordenador. Y asegúrese que el puerto del ratón (o puerto USB) un ordenador personal está activado.

1 Conecte el puerto del ratón (o puerto USB) de su ordenador al puerto de control del proyector con el cable del control (o cable USB). (Consulte las páginas 11 - 12 por detalles sobre la conexión.)

2 Encienda el proyector primero, y luego conecte la alimentación del ordenador. Si se conecta primero la alimentación del ordenador, el ratón inalámbrico puede que no funcione adecuadamente.

Nota: Cuando el ordenador no tiene puerto de ratón, conecte el puerto serial del ordenador al puerto de control del proyector con el cable de control para puerto serial. (no suministrado)

CONTROLANDO EL RATÓN INALÁMBRICO

Para controlar el puntero del ordenador, use el control remoto inalámbrico como si fuera un ratón inalámbrico usando el botón de apuntar, botón de selección, botón de clic derecho.

Botón para apuntar

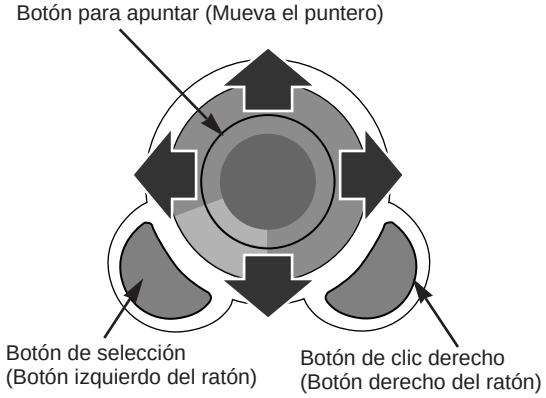
Se usa para mover el puntero. El puntero se mueve de acuerdo a la dirección donde se presiona.

Botón de selección (clic izquierdo)

Este botón tiene la misma función que el botón izquierdo en un ratón de PC.

Botón de clic derecho

Este botón tiene la misma función que el botón derecho en un ratón de PC. Este botón no está disponible para controlar este proyector.


Botón para apuntar (Mueva el puntero)
Botón de selección
(Botón izquierdo del ratón)
Botón de clic derecho
(Botón derecho del ratón)

MANTENIMIENTO

INDICADOR DE ADVERTENCIA DE TEMPERATURA

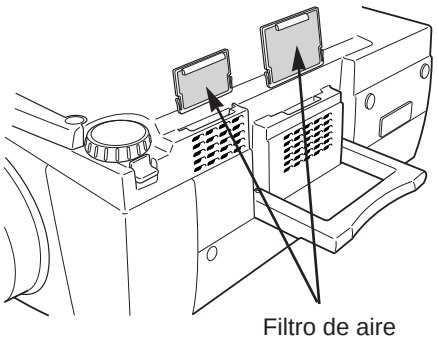
El indicador WARNING TEMP. destella de rojo cuando la temperatura interna del proyector excede la temperatura normal. El indicador deja de destellar cuando la temperatura del proyector vuelve a la normalidad. Cuando el indicador WARNING TEMP. continúa destellando, controle los siguiente puntos.

1. Los orificios de ventilación del proyector están bloqueados. En tal caso, vuelva a posicionar el aparato de manera que los orificios de ventilación no queden obstruidos.
2. El filtro de aire está obstruido con partículas de polvo. Limpie los filtros siguiendo las instrucciones CUIDADO Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE a continuación.
3. Si el indicador WARNING TEMP. permanece encendido después de realizar las revisiones antes mencionadas, los ventiladores de enfriamiento o los circuitos internos pueden estar funcionando mal. Consulte al personal de servicio de un concesionario autorizado o un centro de servicio.

CUIDADO Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Los filtros de aire desmontables evitan que el polvo se acumule en la superficie del objetivo y del espejo de proyección. Si los filtros de aire se obstruyen con partículas de polvo, reducirán la efectividad de los ventiladores de enfriamiento y esto puede ocasionar un sobrecalentamiento interno y afectar la vida útil del proyector.
Para limpiar los filtros de aire, siga los procedimientos de limpieza descritos a continuación.

1. Desconecte la alimentación, y desconecte el cable de alimentación de CA del tomacorrientes de CA.
2. De vuelta el proyector y retire los dos filtros tirando de los seguros hacia arriba.
3. Limpie el filtro de aire con un cepillo o lave el polvo y las partículas.
4. Cambie correctamente el filtro de aire. Asegúrese que el filtro de aire está completamente insertados.



Filtro de aire
Tire y retire.

PRECAUCIÓN
No haga funcionar el proyector sin el filtro de aire. El polvo se adhiere en el panel LCD y en el espejo, y puede deteriorar la imagen fina.
No coloque ninguna parte pequeña en las entradas de aire. Puede resultar en un malfuncionamiento del proyector.

RECOMENDACIÓN

Recomendamos evitar lugares con polvo o humo para el uso del proyector. Usarlo en lugares con polvo puede causar que la imagen sea de mala calidad.

Cuando trabaje en lugares con polvo o humo, el polvo puede acumularse dentro del panel de cristal líquido y el objetivo, y puede como resultado ser proyectado en la pantalla junto con la imagen.
Cuando ocurran estos problemas consulte a un distribuidor autorizado o a un centro de servicio para que lo limpien.

LIMPIEZA DEL OBJETIVO DEL PROYECTOR

Realice los siguientes pasos para limpiar el objetivo del proyector:

1. Aplique un limpiador de objetivo de cámara no abrasivo a un paño suave de limpieza en seco. Evite usar una cantidad excesiva de limpiador. Limpiadores abrasivos, solventes u otros productos químicos fuertes pueden dañar el objetivo.
2. Frote suavemente el paño de limpieza sobre el objetivo.
3. Cuando no use el proyector, vuelva a colocar la cubierta del objetivo.

CAMBIO DE LA LÁMPARA

Cuando la vida útil de la lámpara de este proyector llega a su fin, el indicador LAMP REPLACE se ilumina de amarillo. Cuando la imagen se vuelve oscura o el color de la imagen pierde naturalidad, es necesario cambiar la lámpara.

PRECAUCIÓN

Por seguridad, reemplace con un montaje de lámpara del mismo tipo.

Deje que el proyector se enfríe al menos 45 minutos antes de abrir la cubierta de la lámpara. El interior del proyector puede estar muy caliente.

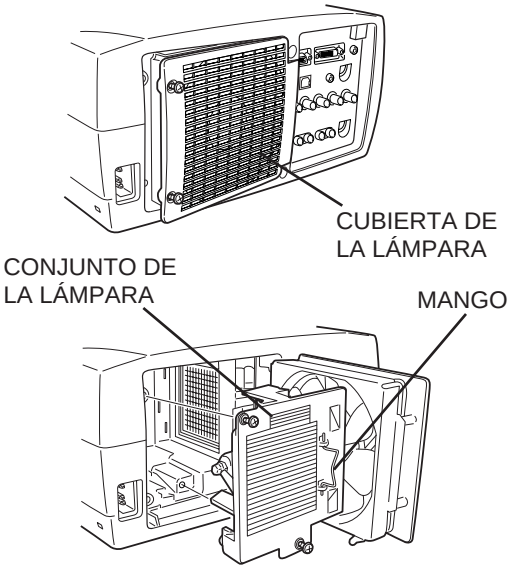
PRECAUCIÓN

¡No deje caer el conjunto de la lámpara ni toque el bulbo de vidrio! El vidrio puede romperse y puede causar lesiones.

Siga estos pasos para cambiar el conjunto de la lámpara.

1. Apague el proyector y desconecte el enchufe de CA. Deje que el proyector se enfríe al menos 45 minutos.
2. Afloje los dos tornillos con un destornillador y abra la cubierta de la lámpara.
3. Afloje los dos tornillos con un destornillador y tire del conjunto de la lámpara sujetando la manija.
4. Vuelva a colocar el conjunto de la lámpara y apriete los dos tornillos. Asegúrese que el conjunto de la lámpara está ajustado correctamente. Además vuelva a colocar la cubierta de la lámpara y asegure los dos tornillos.
5. Conecte el cable de alimentación de CA al proyector y encienda el proyector.
6. Reponga el contador de recambio de lámpara (consulte la sección “Contador de recambio de lámpara” a continuación).

NOTA: No reponga el contador de recambio de lámpara cuando la lámpara de proyección no ha sido cambiada.



ORDEN DE LÁMPARA DE REPUESTO

La lámpara de repuesto puede ser encargada a través de su concesionario. Al ordenar la lámpara, déle la siguiente información al concesionario.

- No. de modelo del proyector: PLC-XP41/PLC-XP41L
- No. de tipo de lámpara de repuesto: POA-LMP47

(No. de partes de servicio 610 297 3891)

CONTADOR DE RECAMBIO DE LÁMPARA

Asegúrese de reponer el contador de recambio de lámpara cuando se cambie el conjunto de la lámpara. Cuando se repone el contador de recambio de lámpara, el indicador LAMP REPLACE dejará de destellar.

1. Encienda el proyector, y presione el botón MENU y aparecerá el menú en la pantalla. Presione el(los) botón(es) de apuntar hacia la izquierda/derecha para mover el puntero rojo al ícono de menú de ajuste (consulte la página 37).
2. Presione el botón de apuntar hacia abajo para mover el puntero rojo a “Recambio lámp” y luego presione el botón de selección (SELECT). Se exhibirá el mensaje “Contador de sustitución de lámpara ¿Reset?”. Mueva el puntero a [Si] y luego presione el botón de selección (SELECT).
3. Aparecerá otro cuadro de diálogo de confirmación y seleccione [Si] para reponer el contador de recambio de lámpara.

No reponga el contador de recambio de lámpara excepto después de cambiar la lámpara de proyección.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Antes de llamar al concesionario o centro de servicio por asistencia, revise los puntos descritos a continuación una vez más.

1. Asegúrese de haber conectado el proyector a su equipo como se describe en la sección “CONEXIÓN DEL PROYECTOR” en las páginas 11 - 13.
2. Revise la conexión de los cables. Verifique que estén correctamente conectados todos los cables del ordenador, del vídeo y de la alimentación.
3. Verifique que está conectada la alimentación en todos los casos.
4. Si el proyector todavía no produce la imagen, apague y encienda el ordenador.
5. Si la imagen todavía no aparece, desenchufe el proyector del ordenador y revise la exhibición del monitor del ordenador. El problema puede estar en su controlador de vídeo en vez de estar en el proyector. (Cuando vuelva a conectar el proyector, recuerde apagar el ordenador y el monitor antes de encender el proyector. Conecte la alimentación de nuevo en el siguiente orden: Proyector y ordenador.)
6. Si el problema persiste, consulte el siguiente cuadro.

Problema	Pruebe esta solución
No hay alimentación.	● Enchufe el proyector en el toma de CA. ● Asegúrese que la luz del indicador READY está encendida. ● Espere 90 segundos después de apagar el proyector antes de volverlo a encender. NOTA : Después de presionar el botón ON-OFF para apagar el proyector, asegúrese que funciona de la siguiente manera: 1. El indicador LAMP se ilumina y el indicador READY se apaga. 2. Después de 90 segundos, el indicador READY se ilumina de verde de nuevo y el proyector puede ser encendido presionando el botón ON-OFF. ● Revise el indicador WARNING TEMP. Si el indicador destella de rojo, el proyector no puede ser encendido. (Consulte la sección “ENCENDIENDO/APAGANDO EL PROYECTOR” en la página 19.) ● Revise la lámpara de proyección. (Consulte la página 39.)
La imagen está fuera de foco	● Ajuste el enfoque. ● Asegúrese que la pantalla de proyección se encuentra al menos a 1,4 m del proyector. ● Verifique la lente de proyección para ver si necesita limpieza. NOTA: Si mueve el proyector de un lugar con temperatura baja a un lugar con temperatura alta se podría formar condensación en la lente. En ese caso, deje el proyector apagado hasta que desaparezca la condensación.
La imagen es inversa (izda/dcha).	● Verifique la función de techo/atrás. (Consulte la sección de “AJUSTE” en la página 35.)
La imagen está invertida (sup/inf).	● Verifique la función de techo. (Consulte la sección de “AJUSTE” en la página 35.)
Algunas de las exhibiciones en la pantalla no se ven.	● Verifique la función de display. (Consulte la sección de “AJUSTE” en la página 35.)
No hay imagen.	● Revise la conexión entre el ordenador o equipo de vídeo y el proyector. ● Cuando encienda el proyector, éste tarda unos 30 segundos para exhibir la imagen. ● Revise que el sistema que seleccionó corresponde con el ordenador o el equipo de vídeo. ● Asegúrese que la temperatura no está fuera de la temperatura de funcionamiento (5°C - 35°C).
No hay sonido.	● Revise la conexión del cable de audio desde la fuente de entrada de audio. ● Ajuste la fuente de audio. ● Presione el botón VOLUME (+). ● Presione el botón MUTE.

Problema	Pruebe esta solución
Los controles remotos no funcionan.	● Revise las pilas. ● Verifique que el interruptor ALL-OFF en el control remoto está en “ON”. ● Asegúrese que algo no está bloqueando entre el receptor de infrarrojos y los controles remotos. ● Asegúrese que no está demasiado lejos del proyector cuando usa los controles remotos. La distancia máxima de funcionamiento es de 5 m. ● Verifique el modo de la señal transmitida desde el control remoto. (Consulte la sección de “AJUSTE” en la página 36.)
La función de ratón inalámbrico no funciona.	● Revise la conexión del cable entre el proyector y el ordenador. ● Revise el ajuste del ratón de su ordenador. ● Encienda el proyector antes de encender el ordenador.

SERVICIO

ADVERTENCIA: Este proyector usa alto voltaje para funcionar. No intente abrir el gabinete.

Frecuentemente puede corregir problemas de funcionamiento por usted mismo. Si el proyector deja de funcionar apropiadamente, consulte la sección “LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS” en la página 40 y 41. Para corregir la falla, pruebe las “Soluciones”.

Si después de seguir todas las instrucciones de funcionamiento, encuentra que el servicio es necesario, póngase en contacto con el Centro de Servicio Sanyo o el comercio donde compró el proyector.
Brinde el número de modelo y explique la dificultad. Le avisaremos como obtener servicio.

c UL US LISTED

Este símbolo en la placa con el nombre del fabricante significa que el producto está indicado por los laboratorios Underwriters. Está diseñado y fabricado cumpliendo estrictos estándares de seguridad contra accidentes eléctricos, riesgos de incendio y de sufrir lesiones.

CE

La marca CE es una marca de conformidad con una directiva de la Comunidad Europea. (EC)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo de proyector	Proyector multimedia
Dimensiones (An. x Al. x Prof.)	319mm x 168mm x 429,5mm
Peso neto	7,9 kg
Sistema de panel LCD	3 paneles tipo matriz activa TFT (transistor de película delgada) de 1,3 pulgadas
Resolución del panel	1024 x 768 puntos
Número de píxeles	2.359.296 (1024 x 768 x 3 paneles)
Sistema de color	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M y PAL-N
Señales de televisión de alta definición	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i y 1080i
Frecuencia de barrido	H-sync. 15 - 100 KHz, V-sync. 50 - 100 Hz
Objetivo de proyección	Lente F 1,8 - 2,1 con zoom y enfoque motorizado de f 48,4 mm - 62,8 mm
Distancia de proyección	1,4 m - 14,4 m
Ajuste de objetivo motorizado	Arriba y abajo
Tamaño de la imagen proyectada (Diagonal)	Ajustable entre 31 y 400 pulgadas
Resolución horizontal	800 líneas de TV (HDTV)
Lámpara de proyección	tipo 275 vatios
Tomas INPUT 1	Terminal DVI (digital), Terminal HDB de 15 clavijas (analógico) y minitoma estéreo (audio)
Tomas INPUT 2	Tipo BNC x 5 (G o VIDEO/Y, B o Cb/Pb, R o Cr/Pr, H y V), minitoma estéreo (audio)
Tomas INPUT 3	Tipo RCA x 3 (VIDEO/Y, Cb/Pb e Cr/Pr), tipo RCA x 2 (audio derecho e izquierdo) y DIN de 4 clavijas (S-Video)
Otra tomas	DIN de 8 clavijas (puerto de control), puerto USB (receptáculo Series B), toma remota alámbrica y conector del PJ-Net Organizer
Altavoces incorporados	Altavoz incorporado estéreo (der. e izq.), RMS de 2 watts (D.A.T 10%)
Ajuste de las patas	0° a 10,5°
Voltaje y consumo eléctrico	CA 100 - 120 V (amperaje máx. de 4,8 A), 50/60Hz (en EE.UU. y Canadá) CA 200 - 240 V (amperaje máx. de 2,4 A), 50/60Hz (en Europa continental y Reino Unido)
Temperatura de funcionamiento	5˚C - 35˚C
Temperatura de almacenamiento	–10˚C - 60˚C
Transmisor del control remoto	Fuente de alimentación : 2 pilas tipo AA, UM3 o R06 Rango de funcionamiento : 5m / ± 30° Dimensiones : 55 mm x 34 mm x 192 mm Peso Neto : 165 g (incluyendo las pilas) Puntero láser : Láser clase II (salida máxima 1 mW / longitud de onda 650 ± 20 nm)
Accesorios	Manual del usuario Cable de alimentación de CA Transmisor de control remoto inalámbrico/con cables y pilas Cable del control remoto Cable VGA Adaptador MAC/VGA 3 tipos de cable de control (para puerto PS/2, Serial y ADB) Adaptador de montaje del objetivo Cubierta del objetivo

● Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

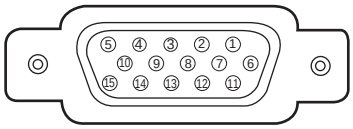
CONFIGURACÓN DEL TERMINAL

TERMINAL COMPUTER INPUT (ANALOG)

Terminal: HDB de 15 clavijas

Conecte el terminal de salida del ordenador a este terminal con el cable VGA (suministrado). Al conectar el ordenador Macintosh, será necesario usar un adaptador MAC (suministrado).

Configuración de las clavijas



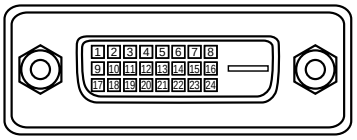
1	Entrada roja	**9**	Alimentación +5V
2	Entrada verde	**10**	Tierra (sincronización vertical)
3	Entrada azul	**11**	Sen. 0
4	Sen. 2	**12**	Datos DDC
5	Tierra (sincronización horizontal)	**13**	Sincronización horizontal
6	Tierra (rojo)	**14**	Sincronización vertical
7	Tierra (verde)	**15**	Reloj DDC
8	Tierra (azul)		

TERMINAL COMPUTER INPUT (DIGITAL)

Terminal: DVI de 24 clavijas

Conecte el terminal de salida de pantalla del ordenador a este terminal con el cable DVI (para Single Link T.M.D.S. / no suministrado).

Configuración de las clavijas



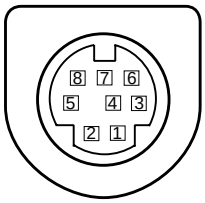
1	T.M.D.S. Datos 2–	**9**	T.M.D.S. Datos 1–	**17**	T.M.D.S. Datos 0–
2	T.M.D.S. Datos 2+	**10**	T.M.D.S. Datos 1+	**18**	T.M.D.S. Datos 0+
3	T.M.D.S. Datos 2 protegido	**11**	T.M.D.S. Datos 1 protegido	**19**	T.M.D.S. Datos 0 protegido
4	Sin conexión	**12**	Sin conexión	**20**	Sin conexión
5	Sin conexión	**13**	Sin conexión	**21**	Sin conexión
6	Reloj DDC	**14**	Alimentación +5V	**22**	T.M.D.S. Reloj protegido
7	Datos DDC	**15**	Tierra (para +5V)	**23**	T.M.D.S. Reloj+
8	Sin conexión	**16**	Detección de conexión activa	**24**	T.M.D.S. Reloj–

CONECTOR DE PUERTA DE CONTROL

Terminal: Mini DIN de 8 clavijas

Conecte el puerto de control (PS/2, serial o ADB) de su ordenador a este terminal con el cable de control (suministrado).

Configuración de las clavijas

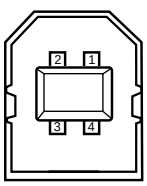


	PS/2	Serial	ADB
1	-----	R X D	-----
2	CLK	-----	ADB
3	DATOS	-----	-----
4	TIERRA	TIERRA	TIERRA
5	-----	RTS/CTS	-----
6	-----	T X D	-----
7	TIERRA	TIERRA	-----
8	-----	TIERRA	TIERRA

CONECTOR USB (Serie B)

Conecte el terminal del puerto USB en su ordenador o equipo periférico a este conector con un cable USB (no suministrado).

Configuración de las clavijas



1	Vcc
2	- Datos
3	+ Datos
4	Tierra

Impreso en Japón
No. de parte 610 297 8483 (1AA6P1P3154-- MB8AA-E)

SANYO Electric Co., Ltd